

STIFFELIO

LIBRETTO

DI

F. M. PIAVE.

MUSICA

del Maestro

GIUSEPPE VERDI.

PRIMA 12^F NET.

*P. P.
Julio Wombelz*

AV.

PARIS.

LEDA ESCUDIER, Editeur-Propriétaire des Opéras de VERDI,
21 Rue Chateauf.

Cet Ouvrage Déposé d'après la Loi Internationale tout Contrefacteur sera poursuivi

STIFFELIO

Opera di G. VERDI.

PERSONAGGI.	ATTORI.
STIFFELIO, ministro assasveriafo	Sig. GAETANO FRASCHINI
LINA, sua moglie	Sig. ^a MARIETTA GAZZANIGA MALASPINA
STEIKAR, vecchio colonello conte dell' impero	Sig. FILIPPO COLINI
RAFFAELE, nobile di Leuthold	Sig. RAINFRI DEL
JORG, altro vecchio ministro	Sig. FRANCESCO REDUZZI
FEDERICO di FRENDEL	Sig. GIOVANNI PETROVICH
DOROTEA, cugini di Lina	Sig. ^a MEZZOLI de SILVESTRI
FRITZ, servo che non parla	Sig. ★★

Coro e Comparsa.



Epoca il principio de il secolo XIX.

INDICE.

ATTO I.

		Pag.	
N° 1.	SINFONIA	4.	
N° 2.	INTRODUZIONE e RACCONTO	Di qua varcaudo	T. — 17.
N° 3.	SCENA e SETTIMINO	Colla cenere disperso	— 25.
N° 4.	SEGUITO e STRETTA dell' INTRODUZIONE	Viva Stiffelio!	— 41.
N° 5.	SCENA ed ARIA	Vidi dovunque genere	T. — 57.
N° 6.	SCENA e PREGHIERA	Ab! si u' perduta!	S. — 75.
N° 7.	SCENA e DUETTO	Dite che il fallo a tegero	S. e Bar. — 77.
N° 8.	SCENA	M'evitau!	— 93.
N° 9.	CORO nel FINALE I	Plaudiam!	— 95.
N° 10.	SEGUITO del FINALE I	Non solo all' buquo	— 109.
N° 11.	LARGO del FINALE I	Oh! qual m'invide	— 115.
N° 12.	STRETTA del FINALE I	Chj ti salva	— 150.

ATTO II.

N° 13.	SCENA ed ARIA	Ab! dagli scami eterci	S. — 149.
N° 14.	SCENA e DUETTO	Scegli... un duello?	T. e Bar. — 165.
N° 15.	SCENA e QUARTETTO	Era vero?	S. 2 T. e Bar. — 172.
N° 16.	PREGHIERA e FINALE II	Non punirmi	— 185.

ATTO III.

N° 17.	SCENA ed ARIA	Lina pensai che un angel	Bar. — 204.
N° 18.	SCENA	Dite ai fratei	— 217.
N° 19.	SCENA e DUETTO	Opposto e il calle	S. e T. — 215.
N° 20.	PREGHIERA	Contido in te signor pieta	— 252.
N° 21.	SCENA FINALE	Stiffelio? Ecco mi	— 270.

STIPPLED

OFFICE OF THE
ATTORNEY GENERAL

[The following text is extremely faint and largely illegible due to the quality of the scan. It appears to be a formal document or report, possibly containing a list of items or a detailed account. Some faint words and phrases are visible, such as "STIPPLED" at the top, "OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL" below it, and various lines of text throughout the page. There is also a small, handwritten mark or signature in the lower-left quadrant.]

Nº 4.

SINFONIA.

Audante.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Audante' and the dynamics are 'piano' (p). The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills and triplets indicated. A circular library stamp is visible on the right side of the first system. The notation includes various articulations and phrasing slurs.

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with dense chords and sixteenth-note patterns. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

The second system continues the piece. The treble staff has a more active melodic line with many sixteenth notes. The bass staff continues with a complex, rhythmic accompaniment. The key signature and time signature remain consistent with the first system.

The third system includes dynamic markings: *f* (forte) at the beginning, *p* (piano) in the middle, and *ff* (fortissimo) towards the end. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a dense accompaniment with many sixteenth notes.

The fourth system features a treble staff with a melodic line that includes many slurs and accents. The bass staff continues with a complex, rhythmic accompaniment. The key signature and time signature are consistent.

The fifth system shows the final part of the page. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff continues with a complex, rhythmic accompaniment. The key signature and time signature are consistent.

First system of a musical score, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense, rhythmic patterns with many beamed notes and accents.

Second system of the musical score, marked with *pp* (pianissimo). It continues the dense, rhythmic texture from the first system.

Third system of the musical score, featuring the instruction *ben marcato il canto* (well marked the cantata). The notation includes various musical markings such as *X¹*, *X²*, and *X³* above the notes.

Fourth system of the musical score, continuing the complex rhythmic and melodic lines. It includes further markings such as *X¹*, *X²*, and *X³*.

4

First system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs, marked with 'x' and 'x1'. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and slurs. The key signature has one sharp (F#).

Second system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs, marked with 'x' and 'x1'. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and slurs. The key signature has one sharp (F#).

Third system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs, marked with 'x' and 'x1'. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and slurs. The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs, marked with 'x' and 'x1'. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and slurs. The key signature has one sharp (F#).

First system of a musical score. The upper staff features a complex, rapid melodic line with many beamed notes and slurs. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. There are 'x' markings above the upper staff in the first two measures.

Second system of the musical score. Similar to the first system, it features a fast melodic line in the upper staff and accompaniment in the lower staff. '8va' markings are present above the upper staff in the first two measures, indicating an octave shift.

Third system of the musical score. The upper staff contains a very dense texture of notes, possibly representing a tremolo or a rapid scale. The lower staff continues with accompaniment. A 'ff' (fortissimo) dynamic marking is visible in the first measure of the upper staff.

Fourth system of the musical score. The upper staff shows a continuation of the dense, rapid texture. The lower staff has a more active accompaniment with many beamed notes and slurs.

Fifth system of the musical score. The tempo and mood change, indicated by the text 'All^o brillante.' above the staff. The upper staff begins with a 'C' time signature and a 'pp' (pianissimo) dynamic marking. The lower staff continues with accompaniment. The overall texture is less dense than the previous systems.

First system of a musical score, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a complex accompaniment with many beamed sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the second measure of the lower staff.

Second system of the musical score, continuing the grand staff notation. The melodic line in the upper staff features more sixteenth-note patterns. The lower staff continues with its intricate accompaniment. A second *p* dynamic marking is present above the first measure of the lower staff.

Third system of the musical score. The upper staff shows a continuation of the melodic theme with some longer note values. The lower staff maintains the rhythmic complexity of the accompaniment.

Fourth system of the musical score. The upper staff features a more active melodic line with many sixteenth notes. The lower staff accompaniment is also more active. A hairpin crescendo symbol is placed above the first measure of the lower staff, with the word *cres* written below it. Further to the right, the words *a poco* are written twice, indicating a gradual increase in volume.

Fifth system of the musical score. The upper staff continues with a dense melodic texture. The lower staff accompaniment consists of a steady stream of chords and moving lines. The overall texture is rich and detailed.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a rapid sixteenth-note arpeggiated pattern. The bass clef staff contains a series of chords. Dynamics include *p* (piano) and *cresc. sempre.* (crescendo sempre).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the arpeggiated pattern. The bass clef staff features chords with accents. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). An *8^{va}* (octave) marking is present above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a more melodic line. The bass clef staff has chords with accents. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has chords with slurs. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has chords with slurs. The bass clef staff has chords with slurs. Dynamics include *ff* (fortissimo), *p* (piano), and *ff* (fortissimo).

First system of a musical score in G major. The treble clef part features a complex texture of chords and moving lines, with dynamic markings *p* and *ff*. The bass clef part provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of the musical score. The treble clef part continues with dense chordal textures and moving lines. The bass clef part features a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Third system of the musical score. The treble clef part shows a transition to a more melodic line with some rests, marked *pp*. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

Fourth system of the musical score. The treble clef part features a melodic line with a dynamic marking of *p*. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of the musical score. The treble clef part features a melodic line with dynamic markings *sp* and *br*. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and some triplet markings. A fermata is placed over the final measure of the system.

Second system of musical notation. The upper staff contains several trills marked with "tr" and a triplet of eighth notes. The lower staff continues the rhythmic accompaniment with various note values and rests.

Third system of musical notation. Both staves feature triplet markings over groups of notes. The upper staff has a fermata over the final measure. The lower staff includes some notes with stems pointing downwards.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a fermata and a dynamic marking of *mf*. The lower staff continues the accompaniment with various chordal textures and note values.

Fifth system of musical notation. The upper staff features several trills marked with "tr" and a dynamic marking of *f*. The lower staff includes a dynamic marking of *mf* and concludes with a fermata over the final measure.

x

pp

First system of a piano score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The music features a complex texture with many sixteenth notes and chords. A small 'x' is written above the first measure of the treble staff. The word 'Finis' is written in the right margin of the system.

x

Second system of the piano score, continuing the two-staff format. The music maintains its intricate texture with sixteenth-note patterns and chords. A small 'x' is written above the first measure of the treble staff.

x

ff

Third system of the piano score. The treble staff features a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The music continues with dense sixteenth-note passages and chords. A small 'x' is written above the first measure of the treble staff.

f

Fourth system of the piano score. The treble staff has a *f* (forte) dynamic marking. This system is characterized by very dense, rapid sixteenth-note runs in the treble, while the bass staff has a more rhythmic accompaniment. A small 'x' is written above the first measure of the treble staff.

ff

Final system of the piano score on this page. The treble staff begins with a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The music concludes with dense sixteenth-note textures in both staves.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and arpeggios. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the right hand.

Second system of a piano score. The right hand continues with intricate chordal textures. The left hand provides a consistent rhythmic foundation. A dynamic marking of *ff* is visible in the right hand.

Third system of a piano score. This system shows dynamic contrast with markings of *p* and *ff* in the right hand, and *p* in the left hand.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with dynamic markings of *ff* and *pp*. The left hand continues with its accompaniment.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic passage with a *pp* dynamic marking. The left hand has a dynamic marking of *pp* at the bottom of the system.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a complex, rhythmic melody with many sixteenth notes. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment with eighth notes. A dynamic marking of *p* is present. The word "FINIS" is written above the right-hand staff.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns. The left hand has a more active role with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* is visible. A time signature change to $\frac{5}{8}$ is indicated above the right-hand staff.

Third system of the piano score. The right hand features a dense texture of sixteenth-note chords. The left hand accompaniment consists of eighth notes. A time signature change to $\frac{6}{8}$ is shown above the right-hand staff.

Fourth system of the piano score. The right hand has a very busy texture with many sixteenth-note chords. The left hand accompaniment is primarily eighth notes. A time signature change to $\frac{3}{4}$ is indicated above the right-hand staff.

Fifth system of the piano score. The right hand features a series of sixteenth-note chords. The left hand accompaniment is mostly eighth notes. A time signature change to $\frac{2}{4}$ is shown above the right-hand staff.

First system of a musical score. The upper staff (treble clef) features a complex, rapid melodic line with many beamed notes. The lower staff (bass clef) has a simpler accompaniment. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and accents (>). There are also some rhythmic markings like 'x' above the bass staff.

Second system of the musical score. The upper staff continues with a melodic line, and the lower staff provides accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present. There are some markings like '1' and 'v' above the bass staff.

Third system of the musical score. The upper staff has a melodic line with some trills marked with *tr*. The lower staff has a steady accompaniment. There are some markings like 'v' above the bass staff.

Fourth system of the musical score. The upper staff features a melodic line with trills marked with *tr*. The lower staff has a steady accompaniment. There are some markings like 'v' above the bass staff.

Fifth system of the musical score. The upper staff has a melodic line with trills marked with *tr*. The lower staff has a steady accompaniment. There are some markings like 'v' above the bass staff.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand features a complex melodic line with triplets and sixteenth-note patterns. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. A dashed line is present above the staff.

Second system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand continues with melodic lines, including a triplet. The left hand features a more active accompaniment with eighth-note patterns. A dashed line is present above the staff.

Third system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand includes a section marked '2.' and '8va' with a fermata, followed by trills marked 'tr'. The left hand continues with accompaniment. A dashed line is present above the staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line starting with a *ppp* dynamic marking. The left hand consists of a steady accompaniment of chords. A dashed line is present above the staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line starting with a *cresc.* dynamic marking. The left hand continues with accompaniment. A dashed line is present above the staff.

Musical system 1: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The music consists of eighth-note patterns in both hands, with some slurs and accents.

Musical system 2: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The treble staff features chords with slurs and accents. The bass staff has eighth-note patterns with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present.

Musical system 3: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The treble staff has sixteenth-note runs with slurs and accents. The bass staff has chords with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present.

Musical system 4: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The treble staff has sixteenth-note runs with slurs and accents. The bass staff has chords with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present.

Musical system 5: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The treble staff has sixteenth-note runs with slurs and accents. The bass staff has chords with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present.

Musical system 6: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The treble staff has sixteenth-note runs with slurs and accents. The bass staff has chords with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is present.

16 Più mosso.

8^a

Tutta forza.

8^a 8^a

INTRODUZIONE E RACCONTO.

„Di qua varcando sul primo alba.“

(TENORE.)

ATTO PRIMO. SCENA PRIMA. Sala terrena nel castello del conte di Stankar; nel fondo una porta nel centro, con finestra a sinistra dello spettatore; un camino a destra. Davanti la finestra, verso la metà della scena, una gran tavola con vari libri, tra i quali uno piuttosto grande legato in tutto lusso con fermaglio chiuso a chiave. L'occorrenza per iscrivere.

(Seduto presso la tavola, leggendo.)

JORG.

M. M. $\frac{3}{2}$.
MAESTOSO

Ob san - to li - bro, oh

dell' e - ter - no. Ve - - ro i - spi - ra - te pro - fe - ti - che pa - - ro - -

(chiude il libro e salza.)

-let... Se - - - gui. Stif.

vien ... la spo - - - sa è se - co...

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'vien ... la spo - - - sa è se - co...'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Ah voglia il cie - lo che la - mo - re non si - a d'inciampo al ze - -

The second system of music continues the vocal line with the lyrics 'Ah voglia il cie - lo che la - mo - re non si - a d'inciampo al ze - -'. The piano accompaniment is characterized by sustained chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

lo!

The third system of music features a vocal line starting with the exclamation 'lo!'. The piano accompaniment is marked with a forte dynamic (*ff*) and consists of a more active eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

SCENA II.
STIFFELIO. (al cui braccio è Lina.)

The fourth system of music shows the piano accompaniment for the scene. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, consistent with the style of the previous systems.

STAN.

... mia spo-sa...

JORG. STAN.

a - mi - ci... Suf - fe - rio... Fi - glio...

DOROTEA.

Co - me fe - li - ci - tut - ti go - - diamper tal ri - tor - no!

RAFAELE.

Co - me fe - li - ci - tat - ti go - - diamper tal ri - tor - no!

FEDERICO.

Co - me fe - li - ci - tut - ti go - - diamper tal ri - tor - no!

STANKAB.

Co - me fe - li - ci - tut - ti go - - diamper tal ri - tor - no!

JORG.

Co - me fe - li - ci - tut - ti go - - diamper tal ri - tor - no!

ff

DOR.

In o-gni co-re vi-vrà tal giorno. O-gnum qui va-ma.

RAFF.

In o-gni co-re vi-vrà tal giorno. O-gnum qui va-ma.

FEDE.

In o-gni co-re vi-vrà tal giorno. O-gnum qui va-ma.

STAN.

In o-gni co-re vi-vrà tal giorno. O-gnum qui va-ma.

JORG.

In o-gni co-re vi-vrà tal giorno. O-gnum qui va-ma.

DOR.

STIFF.

DOR. STIFF.

Un battel liere qui fu piu volte... E m'ha cer, cato? Si. Desso è

Valter; il buon noc, chie, re su strano ca- so m'ha consul- ta- to.

DIR.
 Sa - per pos - sia - mo che vi nar - rò?
 STIP.
 Oh si! ri -
 RAP.
 Sa - per pos - sia - mo che vi nar - rò?
 FED.
 Sa - per pos - sia - mo che vi nar - rò?
 STAN.
 Sa - per pos - sia - mo che vi nar - rò?
 JORG.
 Sa - per pos - sia - mo che vi nar - rò?

STIP.
 -peter lo non mi vie - tò. Di qua var -
 M.M. ♩ = 120.
ff *And.^{no} mosso quasi all.^{to}*
pp

can - do in sull' al - bo - re na - na fi - ne - stra ei vide a - prire, e come

LINA.

Musical staff for LINA with lyrics: (O ciel che

STIFF.

Musical staff for STIFF with lyrics: culto da granter. ro. re aquella un giovine poi campar...

RAFF.

Musical staff for RAFF with lyrics: (Oh ciel che

STAN.

Musical staff for STAN with lyrics: (Oh ciel che

(Oh ciel sospetto!)

Piano accompaniment for the first system, including grand staff with treble and bass clefs.

LINA.

Musical staff for LINA with lyrics: sento!) (Oh ciel che sento!)

DOROTHEA.

Musical staff for DOROTHEA with lyrics: Strano è le vento, strano è le vento..

RAFF.

Musical staff for RAFF with lyrics: sento!) (Oh ciel che sento!)

FEDERICO.

Musical staff for FEDERICO with lyrics: Strano è le vento, strano è le vento.

STAN.

Musical staff for STAN with lyrics: Strano è le vento.

JURG.

Musical staff for JURG with lyrics: Deh proseguite. Strano è le vento.

Piano accompaniment for the second system, including grand staff with treble and bass clefs, and dynamic marking *pp*.

Era u - na dou - na a lu - i' dap - pres - so che fuor di
 sen - no qua - si pa - re - a... Egli e - si - ta - va, ma poi l'oc - ces - so dell'apa -
 ven - to vin - cer do - ve - a sul - la fi - ne - stra ratto mon -
 - to. e già nell' on - da pre - ci - pi - to.

ff *p* *f*

* Eseguendo l'Opera di seguito si continuerà l'ultima battuta.

SCENA E SETTIMA

N° 5

22 Colta cenere disperso 22

SOPRANO, MEZZO SOPRANO, TENOR, BASSO, BASSO.

ATTO I. Seguito della SCENA II

LINA.  (Gran Dio!)
 STIFFELIO  -to. O-ia.
 RAFFAEL  Fu te-sti-
 STANKAR  Son quanti giorni?
 M.M. 152  pp
 ALLEGILLO 

DOROTEA.

RAFFAEL.  E-ra il fug-gen- te ri-co-no-
 -mo - mo del ca-so mi- al-
 FEDEBICO. 
 STANKAR.  E-ra il fug-gen- te ri-co-no-
 JOBG.  E-ra il fug-gen- te ri-co-no-
 E-ra il fug-gen- te ri-co-no-


m. *sciu-to?* *Ve-dia-mo?*
 s. *(traendo d' tasca un portafogli)*
 No, que-sti fo-gli solo ha per-da-to.
 f. *sciu-to?* *Ve-dia-mo?*
 s. *sciu-to?*
 l. *sciu-to?* *Ve-dia-mo?*

l. *(Cie-lo!)*
 s. *Per con-se-gnar-li, legger do-vre-i,*
 m. *(Cie-lo!)*
 s. *Che ne fa-re-to?*

L. *Cho*

S. rea tresca al - lo - ra di - scopri - re... i...

B. *Cho*

S. Eli - ben?

L. fi - a?

B. Che ri - sol - ve - te? (Getta alle fiamme il pactageli)

S. Ar - dan col no - me del se - dut -

B. fi - a?

E. Che ri - sol - ve - te

S. Che ri - sol - ve - te

J. Che ri - sol - ve - te



This musical score is for a vocal ensemble and piano. It consists of two systems of staves. The first system includes parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano (P.). The lyrics are: (Cie - lo, re - spi - (Su - bli - me cor!... (Su - bli - me cor!... (Su - bli - me cor!... The piano accompaniment features a prominent texture of sixteenth-note chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The second system continues the vocal parts with lyrics: rol) rol) rol) and includes a piano part with similar rhythmic patterns. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

Col-la ce - - nere dis - per - se nel

ADAGIO.

uo - me e quel de - lit - to Dio lo dis - - se, Dio l'ha -

pp

scrit - - to, al fra - tel simi - - l - ge -

- ra

RAFF. (piano a Lina.)

Simi - - lar, men - - tre e

FED.

Ei dis - per - de dell' er -

JOB.

(Ah per - fi - no la me - mo - ria ei dis - per - de dell' er -

La pu- rez- za dell'

d'uo- po... un col- loquio da voi

ro- re la pu- rez- za dell'

O Leuthold, all' o- nor

ro- re la pu- rez- za dell' a-

mo- re, la bon- ta- de in cor gli

vo- glio.

mi- o nel- la fi- glia tu at- ten-

mo- re, la bon- ta- de in cor gli

D. *-sta?* in cor gli

F. *-sta!* in cor gli

S. *-ta - vi! ma, s'è ver, cho lo mac - chia*

J. *-sta!* in cor gli

D. *-sta!* in cor gli

F. *-sta!* in cor gli

S. *vi, il tuo san - - gue il tuo san gue il ter - ge -*

J. *-sta* in cor gli

In quel li-bro porrò un fo-glio a' ora e do-co vi di-
 sta!
 ra
 sta

L'XV. (Allegro)

Ah mer-cè, gran Di-o
 la bon-tà - de in co-re,
 ra.
 la bon-tà - de in co-re,
 se Fo-nor tu a me mac-
 la bon-tà - de in co-re

ah mer - ce - gran - Di - o!

la bon - ta - de in - co - re

la bon - ta - de in - co - re,

il tuo san - gue il ter - ge - rà

la bon - ta - de in - co - re,

STIFFELIO.
Dio lo disse, Dio l'ha



ah mer - ce!

in - cor - gli - sta

scrit - to al fratel s'indulge -

vi - di - rà

in - co -

il ter - ge - rà!

in - cor - gli - sta!

A musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 14 staves. The top two staves are vocal parts with lyrics in Italian. The middle staves are instrumental parts, including a piano and a cello/contrabass. The bottom staves are more instrumental parts, possibly for a string ensemble or additional instruments. The lyrics are in Italian and describe a scene of despair and hope.

dolce

ah mer - ce. ah mer -
in cor gli sta! Ah per - fi - no la me -
rà s'incul - ge - ra.
vi di - ra. Si - mu - lar, men - ti - ce è
gli sta! Ah per - fi - no la me -
il ter - ge - ra. O Ben - thold all' o - nor
in cor gli sta! Ah per - fi - no la me -
ci mer - ce, gran
mo - ria ci di - sper - de dell' er -
Dio lo dis - se,
doo - po... un col - lo - quo da voi
mo - ria ci dis - per - de dell' er -
mi - nel - la fi - glia tu at - ten -
ria ci di - sper - de dell' er -

ti
 re! la pu - rez - za dell' a -
 Dio l'hascritto,
 vo - glo... in quel li bro pur - ti an
 re! la pu - rez - za dell'
 ta - vi! ma s'è ver che lo ma -
 ro re! la pur - rez - za dell' a -
 mos - se il mio do -
 mo - re, la bon - ta - de in cor gli
 Dio l'hascritto,
 fo - lio, ch'o ra - lo - co vi di -
 tuo - re, la bon - ta - de in cor gli
 hia vi, il tuo san - gue il ter - zo -
 mo - re, la bon - ta - de in cor gli

sta, sì, la pu rez za dell' a -
ra, ma, s'è ver che lo mac -
sta, sì, la pu rez za dell' a -
Sor fui sal
mo - re, la bon ta - de in cor gli
s'in - dul - ge - lu - co
mo - re, la bon ta - de in cor gli
dia - vi il tuo
ma - ni a bon ta - de in cor ti

dim:

I
va, in nuo - vo er - ro - re la - na mal non ri - ca

D
sta, si, la bon - ta - de in cor - gli

S
- ra,

B
dim:
vi di - - - - -

F
sta si, la bon - ta - de in cor - gh

S
san - - - - - gue il ter - ge -

I
sta, si, la bon - ta - de in cor - si

Piano

L
- dra

D
sta, si, la pu - rez - za dell' a -

S
al - fra - tel - - - - -

R
- ra lo - - - - - ra o il

F
sta, si, la pu - rez - za dell' a -

S
- ra, ma s'è ver - che lo mo

I
sta, si, la pu - rez - za dell' a -

Piano

Sor - lui sal -
 mo - re, la - bon - ta - de in cor - gli
 lo - s' in - dul - ge -
 lo -
 mo - re, la - bon - ta - de in cor - gli
 - chia - vi, tu
 mo - re, la - bon - ta - de in cor - gli
 - va, in amo - vo - er - re Li - na mai non ri - ca -
 sta, si, la - bon - ta - de in cor - gli
 ra... s' in - dul - ge -
 vi di -
 sta, si, la - bon - ta - de in cor - gli
 san - gue - ter - ge -
 sta, si, la - bon - ta - de in cor - gli

ff *pp*

L *ff* *pp*
_drà, s'or fui sal - va, in nuo - vo er - ro - re Li - na mai, en
D *ff* *pp*
sta, la bon - ta - de in cor gli sta, in cor gli sta, gli
S *ff* *pp*
_rà. Dio lo dis - se al fra - tel s'indul - ge - rà. ah
B *ff* *pp*
_rà, porrò un lo - gli, e lo - co vi di - rà, di -
E *ff* *pp*
sta, la bon - ta - de in cor gli sta, in cor gli sta, gli
S *ff* *pp*
_rà, il tuo san - gue il tuo san - gue il ter - ge - rà. ah
J *ff* *pp*
sta, la bon - ta - de in cor gli sta, in cor gli sta, gli

ff *pp*

pp *pp*

L *pp* *pp*
_drà, s'or fui sal - va, non mai Li - na ca - drà
D *pp* *pp*
sta, la bon - ta - de in cor gli sta, in cor gli sta,
S *pp* *pp*
si, ah fra - tel - lo ah si, s'indul - ge - rà,
B *pp* *pp*
rà, ora e lo - co di - rà si, vi, di - rà,
E *pp* *pp*
sta, la bon - ta - de in cor gli sta, in cor gli sta,
S *pp* *pp*
si, il ter - ge - rà.
J *pp* *pp*
sta, in cor gli sta.

p *pp*

Li - - - no

string: e Cresc.

la - bou - - ta - - - de - - - cu

string: e Cresc.

al - tra - - tel -

il tuo san -

string: e Cresc.

ff

mai, no, no, no, mai ca - - - drà!.....

cor in cor gli sta, gli sta!.....

lo s'in - dul - ge - rà, ah si!.....

si, vi - di - rà, di - rà!.....

in cor gli sta, gli sta!.....

- gne il ter - ge - rà. Len - thoi!.....

in cor gli sta, gli sta!.....

fff

SEGUITO E STRETTA DELL' INTRODUZIONE.

„Viva Stiffelio viva!,,

Nº 4.

ATTO I. SCENA III.

STIFFELIO. 

(entro le scene) 

TENORI. 

Vi - va Stif - fe - lio vi - va! 

BASSI. 

Vi - va Stif - fe - lio vi - va! 

ALL' VIVO. 

JORG, (guardando dalla finestra)

fi - - a? 

Fe - - sto - sa arri - - va 



STIF JORG:

schie - ra dàni - - ci a te 

'Che von'? 

Ve - 



Soprani. Amici e Partigiani di Saffio.

Tenori. (entrando) O, è?

Bassi. O, è?

Organo. O, è?

Tenori. *f > pp* *f > pp*

Coro. A te Stiffe-lio un can-to s'im-mal-za da ogni co-re; sei di Lama-gua

Bassi. *f > pp* *f > pp*

A te Stiffe-lio un can-to s'im-mal-za da ogni co-re; sei di Lama-gua

van-to del vi-zio fu-ga-to-re Gius-ti-zia, amor fra-ter-no diffon-di sul-la

van-to del vi-zio fu-ga-to-re Gius-ti-zia, amor fra-ter-no diffon-di sul-la

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *pp*

ter-ra, pel san-to Ve-ro e-ter-no combat-ti l'a-spra guerra. Dal cam-po, dal con-

ter-ra, pel san-to Ve-ro e-ter-no combat-ti l'a-spra guerra. Dal cam-po, dal con-

f *pp* *ff-pp* *f* *pp*

f *pp* *f* *pp*

vi-to, dall' au-la, dal l'al-ta-re, tuo nome all' in-fi-ni-to tra noi risuo-ne.

vi-to, dall' au-la, dal l'al-ta-re tuo nome all' in-fi-ni-to tra noi risuo-ne.

f *p* *f* *f* *p*

f *p*

LINA (da sé)

(Da quel rimorso a - tto - ce mi sen - to la - ce - ra - re! di sua virtù la

Soprani.

Ri - suo - ne - rà Ri -

- rà. Ri - suo - ne - rà!

- rà. Ri - suo - ne - rà!

vo - - ce più rea mi gri - de - rà.)

Fratelli, a Dio sol - tan - to do - ve - te lodi al

- suo - - - - ne - - - - rà.

Ri - suo - ne - rà.

Ri - suo - ne - rà.

ff



I. (Dal po)

D.

S. za - re; un'e coallor il can - to nell'u - niver - so a - vrà. *ff* Fra - tel - li - mi sol -

R. (Co - tal vir - tu -

F. Dal cam - po, dal cam -

S. *ff* Co - tal vir - tu -

J. Dal cam - po, dal cam -

ff Dal cam - po, dal cam -

Dal cam - po, dal cam -

Dal cam - po, dal cam -

ff

I. *p*
-rà, ah si, più reanugride -rà. Da qual rimorso a troce, da qual rimorso

D. -rà, ah si, tra noi risuone -rà.

S. *pp*
-vra, a vra.

R. -ta ah si.

F. *p* *morendo.*
-rà, ah si, ah si, tra noi risuone -rà.

S. -rà, ah si.

J. *p* *morendo.* *p*
-rà, ah si, ah si, tra noi risuone -rà.

-rà,

-rà,

p *morendo.*
-rà, tra noi, ah si, tra noi risuone -rà.

morendo *p*

L. *pp*
... truce misento lace rare all!

S. *pp*
... nell'oliver-soavrà

B. *p*
... Cotal vir tà un i morso dove b'heime de...

S. *p*
... Cotal vir tà un rimorso se potrà in lei de...

J. *p*
... Dal campo dal con vi to, dall' au la, dall' al...

p
... Dal campo dal con vi to, dall' au la, dall' al...

p
... Dal campo dal con vi to, dall' au la, dall' al...

1. *ff*
Dal campo d'Imerso.

2. *ff*
Dal campo d'Imerso.

3. *ff*
Fratelli d'Imerso.

R. *p*
- sta - re; ma poco è un pri - mo sor - so li - bar di vo - lut - tà. Co tal virtù mi -

F. *ff*
Dal campo d'Imerso.

S. *p* *ff*
- sta - re, d'in pa - dre avrà il soccor - so che sem - pre ve - glie - rà. Co - tal virtù mi -

J. *p* *ff*
- ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to tra noi ri - suo - ne - rà. Dal campo d'Imerso.


ff
ah!

p *ff*
- ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to tra noi ri - suo - ne - rà. Dal campo, dal con -

p *ff*
- ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to tra noi ri - suo - ne - rà. Dal campo, dal con -

p *ff*

ff



- tro - ce mi sen - to la - ce - ra - re! di sua vir - tù le vo - ce piurea mi grida e



- vi - to, dall' an - la, dall' al - ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to, tra noi ri - stue -



tan - to do - ve a te laudial - za - re; un' e - co al - lora il cau - to nell' u - ni - ver - so



- mor - so do - vreb - be in me de - sta - re ma poco è un pri - mo sor - so li - ber di vo - lut



- vi - to, dall' an - la, dall' al - ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to tra noi ri - stue - ne



- mor - so se potrà in lei de - sta - re, d' un padrea via il soc - cor - so che sem - pre ve - gli



- vi - to, dall' an - la, dall' al - ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to tra noi ri - stue - ne




- vi - to, dall' an - la, dall' al - ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to tra noi ri - stue - ne



- vi - to, dall' an - la, dall' al - ta - re, tuo no - me all' in - fi - ni - to tra noi ri - stue - ne



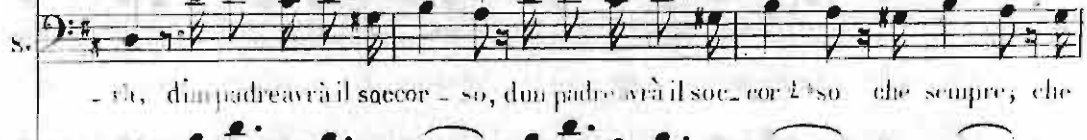
I. 

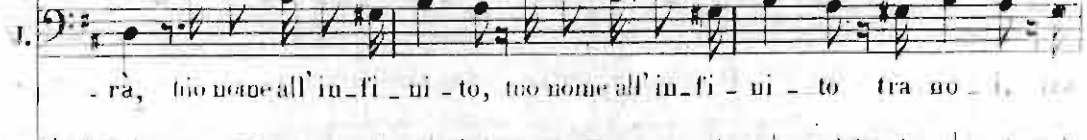
II. 

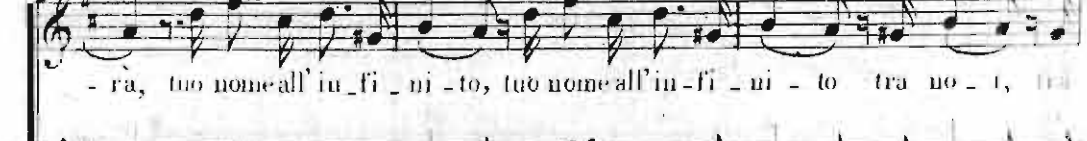
S. 

R. 

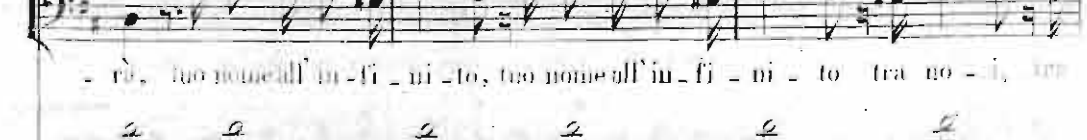
F. 

S. 

I. 







ff 

re - a, più rea mi gri - de - rà, da qual - rimor - so atro - ce ohi mè!

no - i, tra noi ri - suo - ne - rà, tuo no - me all' in - fi - ni - to ah si

can - to nell' u - ni - ver - so a - vrà in'e - coallo - ra il can - to

sol - so li - har di vo - lut - tà, ma po - co, po - co in pri - mo

no - i, tra noi, ri - suo - ne - rà, tuo no - me all' in - fi - ni - to ah

sem - pre, che sempre ve - gie - rà, d'un pa - dre a - vrà il soccor -

no - i, tra noi, ri - suo - ne - rà, tuo no - me all' in - fi - ni - to ah

no - i tra noi, ri - suo - ne - rà,

no - i tra noi, ri - suo - ne - rà, tuo no - me all' in - fi - ni - to ah

no - i tra noi, ri - suo - ne - rà, tuo no - me all' in - fi - ni - to ah

1. nel d'ogni rimor — so a — tuo ce mi sento la ce — ra —
 2. — rà ah si tuo nome all'in — fi — ni — to tra noi risuo — ue — rà,
 3. — vrà, un' e — colto — — ra il can — to nell'u — ni verso a vrà,
 4. — tà, ma po — co poco un pri — mo son — so li — bar di vo — lut — tà,
 5. — rà ah si tuo nome all'in — fi — ni — to tra noi risuo — ue — rà, fra
 6. — rà, un padre avrà — avrà il — suo cor — su che sempre ve — glie — rà, che
 7. — rà, ah si tuo nome all'in — fi — ni — to tra noi risuo — ue — rà, fra
 8. — rà, ah si tuo nome all'in — fi — ni — to tra noi risuo — ue — rà, fra
 9. — rà, ah si tuo nome all'in — fi — ni — to tra noi risuo — ue — rà, fra
 10. — rà, ah si tuo nome all'in — fi — ni — to tra noi risuo — ue — rà, fra

T
 U
 S
 B
 E
 S
 J

to la - ce - rar, la - ce - rar ah un sen - to la - ce -
 ah - - - si, ah trà no ah tra noi ah tra noi risuo - ue -
 - lor; a - - - va, ah siallor ah sial - lor un' e - co a
 - bar di vo - - lut - tà, po - co po - co un sor - so li - bar di vo - lut
 noi risuo - - ne - rà, ah tra noi ah tra noi ah tra noi risuo - ue -
 sem - - pre ve - - glie - rà sem - pre sem - pre si sempre si sempre ve glie -
 noi risuo - - ne - rà, ah tra noi ah tra noi ah tra noi risuo - ue -
 noi risuo - - ne - rà, ah tra noi ah tra noi ah tra noi risuo - ue -
 noi risuo - - ne - rà, ah tra noi ah tra noi ah tra noi risuo - ue -
 noi risuo - - ne - rà, ah tra noi ah tra noi ah tra noi risuo - ue -

- rar la - ce, rar la - ce - rar ah un - sen - to la - ce - ra

- rà ah tra noi ah tra noi ah tra noi ri - suone - rà

- vrà ah si al - lor ah si al - lor ah un' e - co a - vrà un' e - co al - lor ah

- tà po - co po - co un sor - so li - bar di vo - lut - tà si po - co po - co un

- rà ah tra noi ah tra noi ah tra noi ri - suone - rà ah si tra noi ri - suone -

- rà sem - pre sem - pre si sem - pre si sem - pre ve - glie - rà si sem - pre sem - pre ve - glie -

- rà ah tra noi ah tra noi ah tra noi ri - suone - rà ah si tra noi ri - suone -

- rà ah tra noi ah tra noi ah tra noi ri - suone - rà ah si tra noi ri - suone -

- rà ah tra noi ah tra noi ah tra noi ri - suone - rà ah si tra noi ri - suone -

- rà ah tra noi ah tra noi ah tra noi ri - suone - rà ah si tra noi ri - suone -

8

L.  re!

M. 

S.  cau - to nell'ù ni versa - vrà.

R.  sor - so li - bardi vo - lut - tà.

F.  - rà ah si tra noi risuo - ne - rà!

S.  - rà si sempre - impreveghie - rà.

J.  - rà ah si tra noi risuo - ne - rà!

 - rà ah si tra noi risuo - ne - rà!

 - rà ah si tra noi risuo - ne - rà!

 - rà ah si tra noi risuo - ne - rà!



First system of a musical score, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and melodic lines. A dynamic marking *p* with an accent (>) is present in the second measure.

Second system of the musical score, continuing the dense harmonic texture with various chordal and melodic figures.

Third system of the musical score. The music concludes with a dynamic marking *dim: sempre sino alla fine.* in the second measure.

Fourth system of the musical score, showing further development of the musical themes.

Fifth system of the musical score, featuring a mix of chordal textures and melodic passages.

Sixth system of the musical score, ending with a dynamic marking *morendo.* in the second measure.

SCENA ED ARIA.

„Vidi dumque gemere..“

ATTO I. SCENA IV. TENORE (a Lina.)

STIFFELLO

Musical staff for Stiffello, Tenor, in C major, 4/4 time. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The lyrics are: (Non ha per me un accontol non un guardo.) So - li noi siamo ol-

PIANOFORTE

PIANO.

Piano accompaniment for Stiffello. The right hand plays a simple harmonic accompaniment, and the left hand plays a bass line. The music is in C major and 4/4 time.

LINA.

Musical staff for Lina, Soprano, in C major, 4/4 time. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The lyrics are: Fine... Rodolfo... Oh perdo - nate! mal s'avvezza a chiamarvi Stif - fe - lio il ladro

Piano accompaniment for Lina. The right hand plays a simple harmonic accompaniment, and the left hand plays a bass line. The music is in C major and 4/4 time.

Cantabile (s'alza.)

Musical staff for Cantabile, Tenor, in C major, 4/4 time. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The lyrics are: mio Ro - dol - fo Mul - ler: - gli col dol - ce

ANDANTE

Piano accompaniment for Cantabile. The right hand plays a simple harmonic accompaniment, and the left hand plays a bass line. The music is in C major and 4/4 time.

Musical staff for Cantabile, Tenor, in C major, 4/4 time. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The lyrics are: no - me col qua - le vi chia - ma - si la pri - mo

Piano accompaniment for Cantabile. The right hand plays a simple harmonic accompaniment, and the left hand plays a bass line. The music is in C major and 4/4 time.

vol - ta, che qui, fug - gen - te: da ne - mica rab - - bia, ac - coglie - va mio

pa - - - dre. Quanto infe - li - ce fui da te lon - tano Pur di tri -

STIFF. LINA.

- onfi il mondo t'era splendido tanto e di pia - ce - ri!...

STIFF. Piaceri... Cingari:

tu con me con me non e - - - ri...

STIFF.

All'assai moderato.

Vi - di dovunque ge - nere op - pressa vir

- tu - de, ve - gliardi vidi gio - vani del vizio in schia - va

- tu - de: vinto dallo - roil me - rito, de - lu - sa la giu

- sti - zia, e in ma - re di ne - qui - zia va - gar l'u - ma ni -

LISA

ff Gio: Bach. *ff*

ff vi - ga - re va - gen - ti - ni - ta -

Allegro

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for Lisa, starting with a rest followed by a melodic phrase. The middle staff is a single treble clef staff for piano accompaniment, marked with a forte dynamic (ff) and containing a series of sixteenth notes. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, also marked with ff, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tempo marking 'Allegro' is placed above the piano accompaniment.

-rori

Le in - ge - ni - o - ni - e - cu - sto - di - del - po -

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has a rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with similar rhythmic patterns. The key signature changes to one flat (B-flat major or E-flat minor).

di - re - re, le - don - ne, rotto il - vin - ce - to - del

The third system continues the musical score. The vocal line (top staff) has a rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with similar rhythmic patterns. The key signature remains one flat.



... ju - - - - - gra - - - - - le - - - - - mo

FINA. - - - - - STRE.

And. Ben li - - - - - no, per do - - - - - nante il quadro - - - - -

Andante

ma - - - - - ti ri - - - - - vedo e ap - - - - - pren - - - - - do che au - - - - - tor - - - - - ve - - - - - ni - - - - - ti

Andante.

colla parte.

FINA.

... che di te - - - - - mi. Sti - - - - - le - - - - - fio!

STRE.

Allegro.

Il ver - - - - - gio!

stip. LINA.

gual se in - gual dol... gual! gual! gual! gual!

(Lina si confonde.)

gran - da la vostr' a - ni - ma, a - reb - be per - do - na - to.

pp

stip.

Al no, il per - do - no è fa - ci - le al co - re non fe -

pp Allegretto.

ri - - - to; ma co - er - so sta nell' a - - ni - mo

te - so - ro in - de - ni - ti to che nul - la ma - no

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is characterized by a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

- frange - re impu - ne - mente può, che nul - la ma - no in - fran - ger può

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains its rhythmic consistency with the first system.

- mente impu - ne - mente può. Ma... la ... grine ti

Allegro.

pp Allegro.

The third system marks a change in tempo and dynamics. The tempo is marked 'Allegro' and the dynamics are 'pp' (pianissimo). The piano accompaniment becomes more rhythmic and driving, with a clear 'Allegro' feel.

gridano... tu tremi!... non m'in - gauno!...

The fourth system concludes the page with a vocal line that has a more active, rhythmic quality. The piano accompaniment is highly rhythmic, featuring many sixteenth and thirty-second notes, creating a sense of urgency and intensity.

LINA.

crucifixione, scilicet famo: Par-la al tuo spo-so. No.

STIP.

affettuoso.

No2... Al - lor di-mi-te sor - ri - di-mi; og - gi del no-stro i -
Andante.

LINA.

me - ne ri - tor - re la me - mo - ria... Lo - so... (Che orrende

con espressione.

STIP.

penet) Dal cie - lo be - ne - di - va, ne og - gi la ma - dre

(procedete la mano.)

Allegro.

mi - a... og - gi il suo a - nel... che fi - a! non l'hai... dov -

Allegro.

LINA. STIFF.

è? Ah!... Non c'è più!... Ri - spon - dere ve

pp

LINA. STIFF.

d'uo - po... che ne fe - ste? La - nel - lo? Si... poi

la - te mi... Fa - nel - - - - - lo a chi lo

ff

(Lina piange e si copre il volto con ambe le mani.)

LINA:

Oh - mè! oh - - mè! oh - mè! oh - -

STIFF:

deste? fa - nello a chi lo deste? fa -

- mè!

nello a - chi lo deste? Ah! viap-

STIFF: cupo con ira.

- pa - re in fron - te scrit - -, to qual ri - mor - so vi fa

Allegro mosso.

guer - - - ra figlio è so - lo d'un de - lit - - - to quel si -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5, and finally quarter notes E5 and F#5. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a time signature of 4/4. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays a bass line of quarter notes.

- ler - zio ac - cu - sa - tor! Ah ch'io ca - da ful - mi -

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5, and finally quarter notes E5 and F#5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as the first system.

- na - - - to, ni - na - bis - si pur la ter - - - ra! su me

The third system continues the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5, and finally quarter notes E5 and F#5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as the first system.

sca - gli - si il cre - a - - - to se mi - col - se il di - so -

The fourth system concludes the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5, and finally quarter notes E5 and F#5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as the first system.

no! su me sca - gli - si il cre - a - to se mi

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics 'no! su me sca - gli - si il cre - a - to se mi' are written below the notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

LINA.
Mi di - sa - ni - ma, mat -

STEF.
col - so il di - so - nor!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for LINA in treble clef, with the lyrics 'Mi di - sa - ni - ma, mat -'. The middle staff is a vocal line for STEF in treble clef, with the lyrics 'col - so il di - so - nor!'. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef. The piano part includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and features a complex rhythmic texture with many sixteenth notes.

- terra co - sì in - so - li - to fu - vor, ah!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics '- terra co - sì in - so - li - to fu - vor, ah!'. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part continues with a dense texture of sixteenth notes.

The fourth system of the musical score consists of two staves, both in piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves feature a very dense and intricate texture of sixteenth notes, creating a complex harmonic and rhythmic background.

cupo con ira.

STIFF:

Ah! vap - pa - re in fron - te scrit - - - to quel ri -



Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

- mor - so vi fa guer - - - ra figlio è so - lo d'un de -

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

- lit - - - to quel si - len - zio ac - cu - sa - - tor! Ah ch'io

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

f ca - da ful - mi - na - - - to, mi - na - bis - si - pur la

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

ter - ra' su me sca - gli - si il cre - a - to se mi

col se il di - so - nor! su me sca - gli - si il cre -

a - to se mi col - se il di - so - nor!

(entra improvvisamente Stankar.)

LINA SCENA V.

STIFFO (con ira.)

STANKAR. Che Mai per

Mul - ler Ghiami - ci at - tendono

STIFF:

(a Stankar.)

me un istan - - te a - vro! STANKAR. Per do -

Ma qual' i - ra!

LINA.

STIFF:

(a Lina.)

ff Mi di - sa - ni - ma m'at -

STAN:

ff Ah che io ca - da ful - mi -

ff La di - sa - ni - ma, l'at -

- natemi. An - diam. To - sto ver - ro

- ter - - - ra co - sì in - so - li - to fu - ror mi di -

na - - - to, m'i - na - bis - si per la ter - - - ra! su me

- ter - - - ra co - sì in - so - li - to fu - ror la di -

L. - ter - - - ra co - sì in - so - li - to fu - ror mi di -

S. na - - - to, m'i - na - bis - si per la ter - - - ra! su me

S. - ter - - - ra co - sì in - so - li - to fu - ror la di -

- sa - ni - ma, m'at - ter - ra co - sì in - so - li - to fu -
 sca - gli - si il cre - a - to - re mi - col - se il di - so -
 - sa - ni - ma, l'at - ter - ra co - sì in - so - li - to fu -

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

(Stiffelio e Stankar partono)

- ror, ah!...
 - uor, sil...
 - ror, ah!...

This system contains four staves. The top three staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

SCENA E PREGHIERA

N. 6.

Tosto ei disse!... Ah son perduta!

SOPRANO.

Agitatissim.

LINA.

Tosto ei dis - se!... Ah son per - du - ta! quai di -

ALLEGRO

AGITATO.

pp

- scol - pe usar po - tre - i? Il ri - mor - so mi fa.

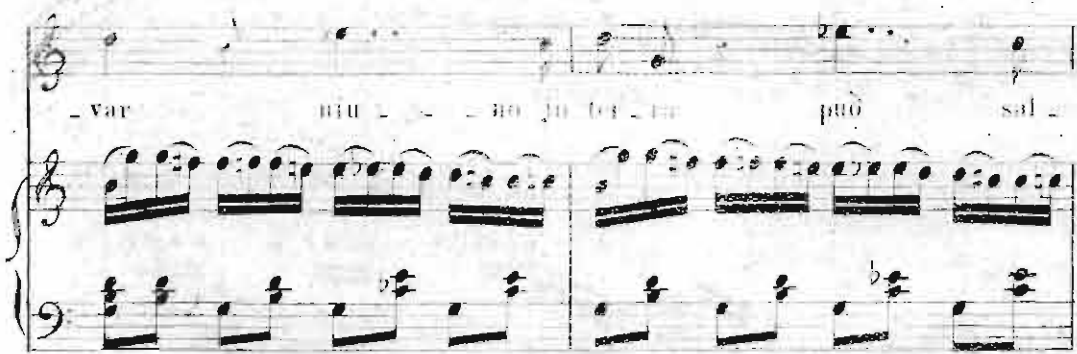
pp

con forza.

- mu - ta. un ac - cen - to non a - vre - i Que - sta

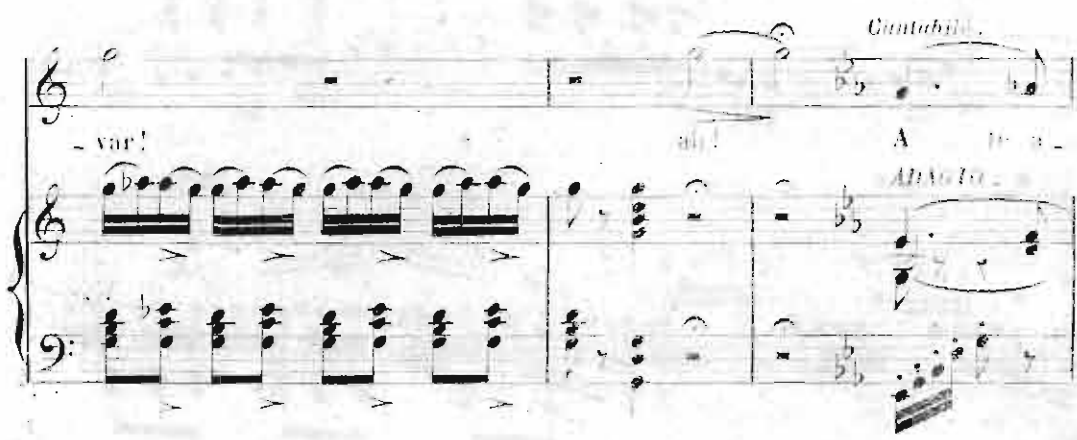
mi - se - ra tra - di - ta ni - mo in - ter - ra può sal -

- var - niu - no in ter - ra più sal -



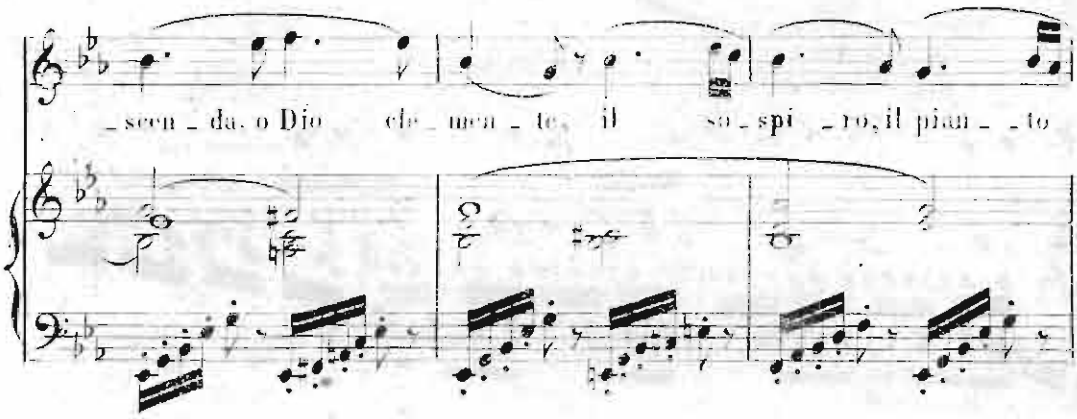
- var! ah! A -

Cantabile
Alla To.



- sen - da, o Dio - che - men - te, il so - spi - ro, il pian - to

Cip



mi - o - ta per do - na ad hi - do - len - te ed ei



pur - perdo - nio Di - o! Per - do - na - ta, per - do -

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in a soprano or alto register, and the piano accompaniment is in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

- na - ta, o col - la vi - ta possa

This system contains the next two measures. The piano accompaniment features a prominent bass line with eighth notes and chords.

l'on - ta cancel - lar! per - do -

This system contains the next two measures. The vocal line has a long note on 'l'on' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady bass line.

- na - ta, per - do - na - ta, o col - la

This system contains the final two measures of the page. The piano accompaniment features a complex texture with many chords in the right hand and a moving bass line in the left hand.

rit.

- tu o colla vita possa l'on - ta cancel-

- lar, pos - sa pos - sa l'on - ta can - cel - lar, pos - sa pos - sa

l'on - ta pos - sa can - cel -

- lar!

SCENA E DUETTO.

Nº 7.

25 Dite che il fatto è terribile 25

(SOPRANO E BARITONO)

ATTO I. SEGUITO DELLA SCENA VI.



LINA. *ALLEGRO*
AGITATO
 Ver-ri... do-vrò ri-spon-der! Che ri-

-spon-der? Con-fessar forse!... Ah no!... scri-ver fia me-glio.

(scrivendo.)
 Ro-dol-fo!...
Moderato.

SCENA VII. STANKAR. (fra sé)

Ciel!... non posso!... Io tutto vo sa-po!...

(vedendo Lina.)
 LINA.
 Ah! Non è que-sto stankar gli

vo?.. Una let-te-ra! Al si-gnor di Lenthald scrive

LINA, spavantata STAN: (bazzendo)
 -vate! Lo?... Si-len-zio L... *Rit. del. fol. di*

con forza esclamando *Allegro.* LINA.
 voi non son più degna!.. Non m'in-ganna-va dante, sciagu-ra - tal... Ta-

Allegro. STAN:
 -cer più non po-te-a.... trop-po sof-fri-va.... Ed

LINA.
 STAN: Ciel!
 ei?... Di-spe-ra-zio-ne e mor-te per lui qui stan-no. Sì,

Ah no, ch'ei viva, o Di-o! Ma in-gannar-lo do-vrò?...
 mor-te!...

No, nol poss'i - o l

STAN:
 Di-te che il fallo a ter-ge-re la for-za non ha il

All' vivo.

co-re, che de' rimor-si il de-mo-ne trop-po vi fa ter-

-ro-re: di-te ch'è men dif-fi-ci-le all'a-ni-ma per

-gin - ra sve - lar la colpa in - pu - ra che

morte a lui da - rà Non basta a voi l'in - fanzia, non basta a voi l'in -

LINA. (risentita)
Pa - di -

- fa - mia, es - se - re vil vo - letel... Sì... vil! ma u -

- di - te mi Ro - dol - fo sal - ve - rete... Da - mo - re in - me - ri -

LIDA STAN
- te - - vole, do - vre - te amor su - bire!... No!... E duo - - po l'obbe -

LIDA STAN LINA

- di-re!... Mai... Mai? Non sa-ra

f p f p f p ff

STAN LINA STAN Cantabile declamato.

Ma-i! Ma-i? No! Ed to pu-re in faccia ag

ANDANTE

p

nomi-ni dovrò ti-ra sof-fo-ca-re, la ver-go-gna dovrò

vin-ce-re, voi mia figlia ancor no-ma-re; voi, l'in-de-gua che di-

Cresc. a

Cresc. a

-s pezzo, voi, del pa-dre di so-nore, voi, l'in-de-gua, voi l'in-de-gua che di-

poco a poco e stringendo con forza

a poco e stringendo con forza

Oh qual fatto orrendo strazio di cari - serpen-
- sprezzo voi, del pa - dre di so - nor... Voi - del

This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line in G major (one flat) with a treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

- ti - tal non vi di - con que - ste la - grime che trop - po son pu -
pa - dre, voi, del pa - dre di so -

This system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes a 'p' dynamic marking and a '8' marking, possibly indicating an octave shift or a specific fingering.

- mi - ta? Non volen - te far nel lez - zo tra - scina - ta dell' or -
nor, voi, la fi - gliuola di spoz - zo voi, del padre di so -

This system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes a 'p' dynamic marking and a '8' marking.

- nor, sto non volen - te far nel lez - zo tra - scina - ta tra - sci -
- nor... voi, la fi - glia voi, la fi - glia che di -

This system concludes the musical score on this page. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes a 'p' dynamic marking and a '8' marking.



na - ta tra - sci - na - ta dell' er - ro - ri, non non vo - len - te fu - nel
 spre - zo - voi, del pa - dre di so - nor, voi la fi - glia che di -

lez - zo tra - sci - na - ta dell' er - ro - ri, non non vo - len - te fu - nel
 spre - zo - voi, del padre di so - nor, voi, la

lez - zo tra - sci - na - ta tra - sci - na - ta tra - sci - na - ta dell' er -
 fi - glia, voi, la fi - glia che di - spre - zo, voi, del pa - dre di so -

ror!
 - nor, voi, la fi - glia che dis - spre - zo,

na - ta fui tra - sci -

voi, del pa - dre di - so - nor.

- ta - ta - ta nel lezzo trasei - na - ta Ah! dell' er -

del pa - dre si voi del padre di - som - ni - an! di so -

-ror!

-nor!

Basti a - des - so, quel

pp

All' unasso *p*

Ah nol pos - so! No, nol

plan - to ter - ge - te! Non più... lo do - ve - te.

pos - so! Non lo pes - so!

E di pa - dre vo - le - re. E li spo - sa do -

- ve re; di Ro - dol - fo lo si - ge la - vi - ta...

ff

rò. Chi m'a - i - ta!

allegro

Tempo è ben.

All'. *allegro*

me - co - vo - ni - to il piut - to non a - ter

6.

- su - no su - spi - ti - bus - ven - ta - fa - to - leg - sta

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some slurs. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and moving lines.

comme in se - pti - cro - ce - la - to - Fer - ro - re - lo - e

staccato.

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment is marked *staccato.* and shows a more rhythmic, chordal texture.

- si - ge - lo im - pe - ra - del - san - gue - Po - tu - ri - A

The third system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains its complex, chordal texture.

Mul - ter del - mon - do - Do - nor - tia - sul - va - to - se - il

The fourth system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment continues with its complex texture.

vostro - per - de - va - se - il - vostro - per - de - va - ta - bi - le - s - a

The fifth system concludes the vocal and piano parts on this page. The piano accompaniment continues with its complex texture.

LINA.

mor. Or_ren_za pa_re_la!.. per sem pre per_da_to!.. Il

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a bass line. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

LINA.

pianto sì ce-li, il duo_lo sia mu_to. Sor_ri_da se-

STAN:

Nes_sun sos_petti...

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

_re_na nel vol_to la cal_ma na_sconda l'a_to_ ce pro

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

_col_la dell' al_ma!.. Per_da_to!.. per_da_to!.. ep pu_re a do-

nes_sun so_spetti nes_sun so_spetti

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line and a bass line. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ra-to qual co - so co - te - ste fu sempre dal cor -
 l'e-ven-to fa-tal Ge-me-vo-vo-

Poco più vivo

-ni-te, il pian-to non va-lex nes-su-no su-spi-ri-fo-

Per-du-to-let per-du-to-let... ep-
 -ven-to fa-ta-to nes-sun so-



pu_ re a do_ ra_ to qual co_ sa ce_ le_ ste fu sempre dal
spelli l'even_ to fa_ tal

Ancora un poco più vivo
cor, Perdu_ to! per_ du_ to! ep_ pu_ re ado_ ra_ to
O_ mi_ co ve_ ni_ te, il pian_ to non va_ le,

Ancora un poco più vivo

ra_ to
il pian_ to non va_ le, non vale il pian_ to, non vale il

ep-pu-re a-do-ra-to in-sem-pre dal
pian-to, nes-su-no so-spet-ti il ven-to fa-

cor. Per-du-to!, per-du-to!,
-tal, or me-co ve-ni il pian-to non

ep-pu-re a-do-ra-
va-le. il pian-to non va-le, non vale il

to ep-pu-re a-do-ra-to in-
pian-to, non vale il pian-to, nes-su-no so-spet-ti l'e-

Piu mosso ancora.

- sem - pre dal cor. Per - du - to... per -
 - ven - to fa - tal, non - no - me - do - ve - ni - te,

Piu mosso ancora.

- du - to... ep - pu - re a - do - ra - to
 non val, non vale il pian - to, non val, non vale il

fu sem - pre dal cor, ah - si sem - pre a - do - ra - to, sem - pre a - do -
 pian - to, no, no, nes - sun so - spet - ti nes - sun so -

- ra - to sem - pre a - do - rato ei fu ei fu dal cor
 spet - ti, nes - sun so - spet - ti l'e - ven - to fa - tal, non

pp

di dal cor dal cor a-ma-to ci

..... bressim bressim

fu sempre dal cor ah si sempre ad-re-to ci fu dal

... sus-pen-ti, no, no, sus-sim so, spet-ti l'e-ven-to fa-

f Entrano alla sinistra

cor!

tablato

ff

SCENA.

M'eritan'... ma il colloquio...

N° 8.

ATTO I. SCENA VIII.

RAFFAELE.

M'e - vi - tan'... ma il col -

AND^{te} MOSSO.

p *leggero pp*

(traendo di tasca una lettera.)

lo - quio a - vrò che qui le chiedo...

(apre il libro, vi po -

Ecco il libro... ion ho la dop - pia chiave.

...ne la lettera, lo chiude, e lo ripone sulla tavola.)

JORG. (compare alla finestra.)

(Che

SCENA IX. (entra FEDERICO.)

ve - dol...)

RAFF.

RAFF. Mi si chiedeva?

FEDERICO. Len - thold!.. La Mes -

(Prende il libro, e lo porta seco, partendo con Rafaele dalla sinistra.) (JORG si ritira.)

- si - a - de di Klopstok vo - le - va.

CORO NEL FINALE I.

«Plaudiam' di Stiffelio s'allegri il soggiorno»

N.º 9.

ATTO I. SCENA X. Salla di ricevimento nel castello, in
e parata per una festa.



ALL.º VIVACE.

(Antico di Stiffelio e del Conte nelle loro pose introdotti da Servi.)

Plau-diam! s'al-legri il sog-
 Plau-diam! s'al-legri il sog-
 di Stif-fe - - lio s'al-legri il sog-

- giorno, plaudiam, plau-diam del
 - giorno, plaudiam, plau-diam del
 - giorno, plaudiam, al ri-tor-no del

grande o-ra-tor! plau-diam! plau-diam! plau-
 grande o-ra-tor! plau-diam! plau-diam! plau-
 grande o-ra-tor! plau-diam! plau-diam! plau-

_diani al ri - tor.no del grande o - ra - tor!

_diani al ri - tor.no del grande o - ra - tor!

_diani al ri - tor.no del grande o - ra - tor! :

SOPRANI sal. *leggermente.*

Con - cor - di qui re - gni in la gio - ja, la pa - ce, co - stan - te ve -

MENO. *p*

ra - ce sor - ri - da l'a - mor! L'a - mor che dif - fondere ei vuol tra' mor -

- ta - li; l'a - mor che ta e - gua - li lo schiavo e il si - gnor!

Con -

Con -

marcato.

- cor - di qui regnin la gio - ja, la pa - ce, co - stan - te ve - ra - ce sor -

- cor - di qui regnin la gio - ja, la pa - ce, co - stan - te ve - ra - ce sor -

- ri - da l'a - mor! L'a - mor che dif - fon - de - re ei vuol tra - mor -

- ri - da l'a - mor! L'a - mor che dif - fon - de - re ei vuol tra - mor -



l'a - mor che fae - gua - li lo schiavo e il si - gnor. Plau -
ta - li; l'a - mor che fae - gua - li lo schiavo e il si - gnor. Plau -
ta - li; l'a - mor che fae - gua - li lo schiavo e il si - gnor. Plau -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: 'l'a - mor che fae - gua - li lo schiavo e il si - gnor. Plau - ta - li; l'a - mor che fae - gua - li lo schiavo e il si - gnor. Plau - ta - li; l'a - mor che fae - gua - li lo schiavo e il si - gnor. Plau -'.

- diam, ed al can - ti - co un' e - co gio - con da, l'af - fet - to ri -
- diam, ed al can - ti - co un' e - co gio - con da, l'af - fet - to ri -
- diam, ed al can - ti - co un' e - co gio - con da, l'af - fet - to ri -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: '- diam, ed al can - ti - co un' e - co gio - con da, l'af - fet - to ri - - diam, ed al can - ti - co un' e - co gio - con da, l'af - fet - to ri - - diam, ed al can - ti - co un' e - co gio - con da, l'af - fet - to ri -'.

- sponda che fer - ve nei cor! Plau - diamo, ed al can - ti - co un' e - co gio -
- sponda che fer - ve nei cor! Plau - diamo, ed al can - ti - co un' e - co gio -
- sponda che fer - ve nei cor! Plau - diamo, ed al can - ti - co un' e - co gio -

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: '- sponda che fer - ve nei cor! Plau - diamo, ed al can - ti - co un' e - co gio - - sponda che fer - ve nei cor! Plau - diamo, ed al can - ti - co un' e - co gio - - sponda che fer - ve nei cor! Plau - diamo, ed al can - ti - co un' e - co gio -'.

Tempo. Mos.

-conda, l'af-fet-to ri - spon-da che fer-ve nei cor, l'af - fet-to ri -

ff *Tempo mosso.*

-spon-da che fer-ve nei cor! *ff* Plau - - diam, plau - -

ff

-diam al grande o - ra - tor! l'af - fet-to, ri - spon-da che fer-ve nei

-diam al grande o - ra - tor! l'af - fet-to, ri - spon-da che fer-ve nei

ff

cor! plau - diam! plau - - diam! al grande ora - tor!

ff

cor: plau - diam! : plau - - diam! al grande ora - tor! plau - diam!

ff

cor! plau - diam! plau - - diam! al grande ora - tor!

ah si plau - diam! ah si plau - diam! ah si plau - diam!

plau - diam! plau - diam! plau -

ah si plau - diam! ah si plau - diam! ah si plau - diam!

ah si plau - diam! ah si plau - diam! ah si plau - diam!

Meno.

(I Cori si ritirano sul fondo della scena parlando tra loro.)

Meno.

mf

Plaudiam!

Plaudiam!

Plaudiam!

SCENA XI.

STIFF.

Plau-diam! Tar-da-sti?

JORG.

Plau-diam! Ri-fug-go da' gau-di mon-

Plau-diam!

S. A dum que tai feste?

J. - da - ui . Le lascio a' pro - fani, che ar - re - can pe -

pp Con - cor - di qui

In lontano fra loro. *pp* Con - cor - di qui

ppp Con - cor - di qui

S. Che parli?

J. - ri - gli e in - sidia all' o - nore . Ti di - co ch'or

re - gnin la gio - ja, la pa - ce, co - stan - te ve - ra - ce sor -

re - gnin la gio - ja, la pa - ce, co - stan - te ve - ra - ce sor -

re - gnin la gio - ja, la pa - ce, co - stan - te ve - ra - ce sor -

S

ora un si - gnore un li - bro conchiave guardin - go schin - de - va, un

- ri - da l'a - mor! l'a - mor che dif - fon - dere ei vuol tra' mor - ta - li; l'a -

- ri - da l'a - more! l'a - mor che dif - fon - dere ei vuol tra' mor - ta - li; l'a -

- ri - da l'a - more! l'a - mor che dif - fon - dere ei vuol tra' mor - ta - li; l'a -

S

Un bigliet - to! *a piacere.*

esso un bi - glietto... Ascondeva, ed a - spetta ri - spon - sta. Quel

- morche fa e - gua - li lo schiavo e il si - gnor!

- morche fa e - gua - li lo schiavo e il si - gnor!

- morche fa e - gua - li lo schiavo e il si - gnor!

Col canto.

a Tempo.

S. Oh cie-lo! che sen-to!

J. libro è stro - mento di tresca col - pe - vo - le...

(a poco a poco si avanzano verso il davanti della scena.)

p Plau-diamo, ed al

p Plau-diamo, ed al

p Plau-diamo, ed al

p Plau-diamo, ed al

a Tempo.

S. Chiè desso?

J. E con Lina, ed ha il

can-ti-co un' e - co gio - conda, l'af - fet - to ri - spon-da che

can-ti-co un' e - co gio - conda, l'af - fet - to ri - spon-da che

can-ti-co un' e - co gio - conda, l'af - fet - to ri - spon-da che

Fia ve-ro! E Frengell.. Ma
 li-bro...

(tutti sul davanti della scena.)

fer-ve nei cor! Plau-diamo, ed al can-tico un' e-co gio-
 fer-ve nei cor! Plau-diamo, ed al can-tico un' e-co gio-
 fer-ve nei cor! Plau-diamo, ed al can-tico un' e-co gio-

marcato.

(Stiffelio resta concentrato.)

co-me sve-lare il mi-ste-ro! **MOSSO.**

Più tardi.

con-da l'af-fet-to ri-spon-da che fer-ve nei cor l'af-
 con-da l'af-fet-to ri-spon-da che fer-ve nei cor l'af-
 con-da l'af-fet-to ri-spon-da che fer-ve nei cor l'af-

MOSSO.

- fet-to ri - spon-da che fer-ve nei cor! *ff* Plan - diam,
 - fet-to ri - spon-da che fer-ve nei cor! *ff* Plan - diam,
 - fet-to ri - spon-da che fer-ve nei cor! *ff* Plan - diam,
ff

plau - - - diam al gran-de o - ra - tor! Paf - - fet-to ri -
 plau - - - diam al gran-de o - ra - tor! Paf - fet-to ri -
 plau - - - diam al gran-de o - ra - tor! Paf - fet-to ri -
ff

- spon-da che fer-ve nei cor! *ff* plan - diam! plan - -
 - spon-da che fer-ve nei cor! *ff* plan - diam! plan - -
 - spon-da che fer-ve nei cor! *ff* plan - diam! plan - -
ff

- diam al grande o - ra - tor! ah si plau - diam! plau - diam! plau - diam!

- diam al grande o - ra - tor! ah si plau - diam!

- diam al grande o - ra - tor! ah si plau - diam!

ah si plau - diam! ah si plau - diam!

plau - diam! plau -

ah si plau - diam! ah si plau - diam!

ah si plau - diam! ah si plau - diam!

SEGUIDO DEL FINALE I.

«Non solo all'iniquo ch'ha il Maestro venduto.»

N.º 10.

ATTO I. SEGUIDO DELLA SCENA XI.

FEDERICO.

DOROTEA.

Cu - gi - no, pen - sate al ser - mo - ne? Al tem - pio stas -

ALL.º ASSAI
MOSSO.

- se - ra sa - ravi riu - nio - ne... Ver - remo. Qual fi - a l'argo -

STIFFELIO.

LINA

FED.

- mento? An - ti - co. Dell' empio il vil tradi - men - to. (Oheie - lo!) Pen -

BAFARLE.

(Oheie - lo!)

PRU.

- sie - ro su - bli - me stu - pen - do.
 A - tut - ti mal - va - gi de -
 A - tut - ti mal - va - gi de -
 A - tut - ti mal - va - gi de -

declamato.
 STIFF Non solo all'i -
 sempio tre - men - do.
 sempio tre - men - do.
 sempio tre - men - do.

ALL'ASSAI MODERATO.

- niquo d'hai Maestroyen - dolo, ma a quantita - disem -
 colla parte.

si - nua, che si - mula a - stu - to, che in - si - dia, che macchia il da - me sti - co

a tempo.

la - re: che stende la ma - no all'uo - mo in - gan - na - to, e in - fame poi

st. ut.

van - ta l'ono - re in - vo - la - tot... a lui par - a - na - tema fia sol che ri -

(prende il libro dalle mani di Federico.)

- pe - ta il carme ispi - ra - to del gran - de po - e - ta...

PIU' MO - TO.

p

LARGO DEL FINALE I^o

N.º II.

„Oh qual m'invade ed agita.“

ATTO I. SEGUITO DELLA SCENA XI.

sotto voce.

STEFELIO.

Oh qual m'invade ed agita terribile per

ADAGIO.

RAFFAELE.

sempre

FEDERICO.

Oh

Oh

STANKAR.

JORG.

Tutti sotto voce

sotto voce.

S. qual minva - - - de ed a - - - gita ter-
 A. qual l'invade - - - de ed a - - - gita ter-
 T. qual l'invade - - - de ed a - - - gita ter-
 B. Oh qual l'invade, l'invade ed a - - gita terri - - bile pensiero!
 Oh qual l'invade, l'invade ed a - - gita terri - - bile pensiero!
 pp
 S. -ri - - - bile pen-sie - - - ro Fa -
 A. -ri - - - bile pen-sie - - - ro Fa -
 T. -ri - - - bile pen-sie - - - ro Fa -
 B. oh qual l'invade l'invade ed a - - gi-ta terri - - bile pensiero
 oh qual l'invade l'invade ed a - - gi-ta terri - - bile pensiero

S. fatal, fatal mi - ste - ro fatal
 I. fatal, fatal mi - ste - ro quel
 F. fatal, fatal mi - ste - ro quel

S. Forse un fata - le, fatal miste - ro, forse un fa - ta - le, fa - tal mi - ste - ro,
 I. Forse un fata - le, fatal miste - ro, forse un fa - ta - le, fa - tal mi - ste - ro,
 F. Forse un fata - le, fatal miste - ro, forse un fa - ta - le, fa - tal mi - ste - ro,

LINA

sotto voce

DOROTEA.

Oh

Oh

S. li - bro sce - le - ral Oh
 I. li - bro sce - le - ral Oh
 F. li - bro sce - le - ral Oh

S. forse un fatal mi - ste - ro quel li - bro sce - le - ra, forse un fatal, fatal mi - ste - ro quel li - bro sce - le -
 I. forse un fatal mi - ste - ro quel li - bro sce - le - ra, forse un fatal, fatal mi - ste - ro quel li - bro sce - le -
 F. forse un fatal mi - ste - ro quel li - bro sce - le - ra, forse un fatal, fatal mi - ste - ro quel li - bro sce - le -

JOB.

1. qual finva - - - deed a - - - gi - ta ter -
 2. qual finva - - - deed a - - - gi - ta ter -
 3. qual minva - - - deed a - - - gi - ta ter -
 4. qual finva - - - deed a - - - gi - ta ter -
 5. qual finva - - - deed a - - - gi - ta ter -
 6. rà! Oh qua - - - le l'a - - - gi - ta ter -
 7. rà! Oh qua - - - le l'a - - - gi - ta ter -
 Oh qual finvadeedagi - ta Oh qual finvadeedagi - ta
 Oh qual finvadeedagi - ta
 Oh qual finvadeedagi - ta



ri - - - bile pen - sie - - - ro! Fa -

ri - - - bile pen - sie - - - ro! Fa -

ri - - - bile pen - sie - - - ro! Fa -

ri - - - bile pen - sie - - - ro! Fa -

ri - - - bile pen - sie - - - ro! Fa -

ri - - - bile pen - sie - - - ro! Fa -

ri - - - bile pen - sie - - - ro! Fa -

- tà terribi - le pensie - ro!

terribile pensie - ro terribi - le pensie -

terribi - le pensie - ro!

F. - tal, fatal mi - ste - - - ro

D. - tal, fatal mi - ste - - - ro quel

S. - tal, fatal mi - ste - - - ro tal

R. - tal, fatal mi - ste - - - ro quel

R. - tal, fatal mi - ste - - - ro quel

S. - tal, fatal mi - ste - - - ro quel

T. - tal, fatal mi - ste - - - ro quel

Forse un fatal mi - ster

Forse un fatal mi - ster,

ro!

Forse un fatal mi -

Forse un fatal mi - ster.

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggiated figures. The melody in the treble clef is more active, while the bass clef provides a steady accompaniment.

I. li - bro sve - le - rà! Oh

D. li - bro sve - le - rà!

S. li - bro sve - le - rà! Oh

R. li - bro sve - le - rà!

F. li - bro sve - le - rà!

S. li - bro sve - le - rà!

T. li - bro sve - le - rà!

forse un fatal, fatal miste - ro tal libro svele - rà, forse un fatal, fatal miste - ro tal libro svele -

- ster forse un fatal, fatal miste - ro tal libro svele -

forse un fatal, fatal miste - ro tal libro svele - rà, forse un fatal, fatal miste - ro tal libro svele -

forse un fatal, fatal miste - ro tal libro svele - rà, forse un fatal, fatal miste - ro tal libro svele -

L. qual finva - - de ed a - - gita ter.
 B. For - - - - se
 S. qual m' inva - - de ed a - - gita ter.
 B. For - - - - se
 F. For - - - - se
 S. For - - - - se
 T. For - - - - se

ca' *pp* un
 ca' fa - tal mi -
 ca' fa - tal mi -

S *ri - bi - le pen - sie - ro! Fa -*
 A *fa - ta - mi -*
 T *ri - bi - le pen - sie - ro! Fa -*
 B *fa - tal - mi -*
 B *fa - tal - mi -*
 S *mi - fa - tal - mi -*
 A *mi - fa - tal - mi -*
 B *fa - tal - mi -*
 B *fa - tal - mi -*
 S *ste - ro, fa - tal mi -*
 A *ste - ro, fa - tal mi -*
 B *ste - ro, fa - tal mi -*
 B *ste - ro, fa - tal mi -*

CRISO
a - poco

T. - tal, fatal mi - ste - - ro qui
 D. - ste - - - - ro
 S. - tal, fatal mi - ste - - ro tal
 R. - ste - - - - ro tal
 F. ste - - - - ro tal
 S. ste - - - - ro tal
 C. ste - - - - ro tal

ste - - - - ro
 - ste - ro, fa - tal mi -
 - ste - ro, fa - tal mi -

poco. *sempre cres.*

T
li - - - bro - - - su - - - le - - - ri! - - - fa -

S
suo - - - le - - - ri! - - - fa -

T
li - - - bro - - - su - - - le - - - ri! - - - fa -

T
li - - - bro - - - su - - - le - - - ri! - - - fa -

F
li - - - bro - - - su - - - le - - - ri! - - - fa -

S
li - - - bro - - - su - - - le - - - ri! - - - fa -

T
li - - - bro - - - su - - - le - - - ri! - - - fa -

S
suo - - - le - - - ri! - - - fa -

T
- ste - ro, fa - - - tal - - - mi - - - ste - - - ro - - - suo - - - le - -

T
- ste - ro, fa - - - tal - - - mi - - - ste - - - ro - - - suo - - - le - -

T
- ste - ro, fa - - - tal - - - mi - - - ste - - - ro - - - suo - - - le - -

T
- ste - ro, fa - - - tal - - - mi - - - ste - - - ro - - - suo - - - le - -

T
- ste - ro, fa - - - tal - - - mi - - - ste - - - ro - - - suo - - - le - -

T
- ste - ro, fa - - - tal - - - mi - - - ste - - - ro - - - suo - - - le - -

T
- ste - ro, fa - - - tal - - - mi - - - ste - - - ro - - - suo - - - le - -

ff

- tal fatal mis-te - - ro quel

- tal fatal mis-te - - ro quel

ff

- tal fatal mis-te - - ro tal

- tal fatal mis-te - - ro quel

ff

- tal fatal mis-te - - ro tal

ff

- ra! fatal mis-te - - ro tal

- ra! fatal mis-te - - ro tal

- tal fatal mis-te - - ro tal

- ra! fatal mis-te - - ro tal

ff

- ra! fatal mis-te - - ro tal

8^a

ff

ff

I. li - - - bro - - - st - - - le - - - rà!

D. li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà!

S. li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà!

R. li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà!

E. li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà!

S. li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà, forse quel li - - - bro - - - sve - - - le - - -

D. li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà, forse quel li - - - bro - - - sve - - - le - - -

li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà!

li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà!

li - - - bro - - - sve - - - le - - - rà!

A musical score for voice and piano. The score is arranged in two systems. The first system contains six staves: five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and one piano accompaniment staff. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part singing the words "fatal mister," in a similar melodic line. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The second system contains three staves: two vocal staves (Soprano and Bass) and one piano accompaniment staff. The vocal parts continue with the lyrics "râl fatal mi-ster, fatal mi-ster, fatal mi-". The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Soprano: fatal mister, fatal mister, fatal mister,
Alto: fatal mister, fatal mister, fatal mister,
Tenor 1: fatal mister, fatal mister, fatal mister,
Tenor 2: fatal mister, fatal mister, fatal mister,
Bass: fatal mister, fatal mister, fatal mister,
Soprano: râl fatal mi-ster, fatal mi-ster, fatal mi-
Bass: râl fatal mi-ster, fatal mi-ster, fatal mi-

1. *f* *dim.*
si fa-tal mi - ste-ro sve - le - rà! fatal mi-ste-ro sve le -

2. *f*
si fa-tal mi - ste-ro sve - le - rà! fatal mi-ste-ro sve le -

3. *f*
si fa-tal mi - ste-ro sve - le - rà! fatal mi-ste-ro sve le -

4. *f*
si fa-tal mi - ste-ro sve - le - rà!

5. *f*
- ster fa-tal mi - ste-ro sve - le - rà! fatal mi-ste-ro sve le -

6. *f*
- ster fa-tal mi - ste-ro sve - le - rà!

pp

ppp
Soprano: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Alto: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Tenor: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Bass: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Soprano: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Alto: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Tenor: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Bass: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

ppp
Piano: - pa-ta-ta-le mi-ste-ro sve-le

I.
- ra!
II.
- ra!
S.
- ra!
B.
- ra!
F.
- ra!
S.
- ra!
A.
- ra!
- ra!
- ra!
- ra!



STRETTA DEL FINALE I

N. 12.

„Chi ti salva, o sciaurato „

ATTO I SEGUITO DELLA SCENA XI.

LINA .

STIFFELIO.

STANKAR.

ALLEGRO.

(you per il fermaglio del libro, e anche un celtino)

Non vo - le - te? Fa - rol - lo io stes - so... U - na

ff

(Cielo)

letteral

For - ma - te!

Non v'è legger tal fo - glo con -

pp

STIF:

- ces - so...

Già lo scrisse, cui spetti gno - ra - te...

pp

esaltato.

S. *cres.*
 en-ro ren-de-te-lo... il vo'... Rendetelo... Ren-de-te-lo
 S. Vecchio sono... No.

(irato a Stankar.)

S. Rendetelo (lo riduce in brani) Ah! Chi ti sal-va, scia-gu-ra-to,
 S. No No, no, no, no, no,.....
Presto.
p

S. dal-lo sdegno che m'ac-cen-de? Cie-co li-ra
 S. già mi ren-de, più non fre-uo il mi-zo-tu-ror!

S. già mi ren-de, più non fre-uo il mi-zo-tu-ror!

V. (a Stiffelio freggendosi)

E un padre lieta vostra su me tutta

ca - da al fine; ma le nevi di quel crine ri - spet -
 STUE.
 Cie - co li - ra già mi rende, più non

oppure.
 ma - le
 ta - te le, si - gnore, ma le nevi di quel crine ri - spet - ta - te le, si - gnor,
 oppure.
 cie - co
 fre - no il mio fu - rore me - co li - ra già mi rende più non fre - no il mio fa - rore!

(continua a Raffaele)
 Nel re -

D. *Atur-barlabella calma,*

E. *Fermo all'ira...*

F. *A tur-barlabella calma,*

S. *-cinto dei se-pol - cri... dameat-te so oror sa-rai; ar - mi a*

J. *Atur-barlabella calma,*

Atur-barlabella calma,

Atur-barlabella calma,

Atur-barlabella calma,

S. *scel-ta tro-ve ra - i - ti pos-co-do, otri di -*

E

D che spi - rava in o - gni pet - to, ah perchè un

S

R uoula te - mo;

F che spi - rava in o - gni pet - to, ah perchè un

S - tor; ar - - mi a scel - ta tro - ve - rai...

J che spi - rava in o - gni pet - to, ah perchè un

che spi - rava in o - gni pet - to, ah perchè un

che spi - rava in o - gni pet - to, ah perchè un

che spi - rava in o - gni pet - to, ah perchè un



L.

D.
demo_ne il so - spet-to, ah per ch'è un demone il so -

S.

R.
scelto si - a CORO

E.
demone il so - spet-to, ah per ch'è un demone il so -

S.
ti pre - ce - do, tra di - tor!

J.
demone il so - spet-to, ah per ch'è un demone il so -

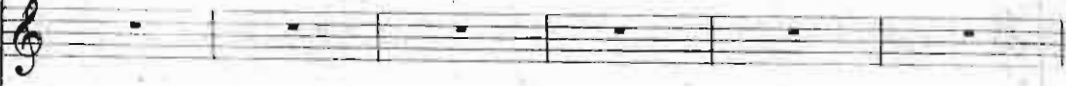
demone il so - spet-to, ah per ch'è un demone il so -

demone il so - spet-to, ah per ch'è un demone il so -

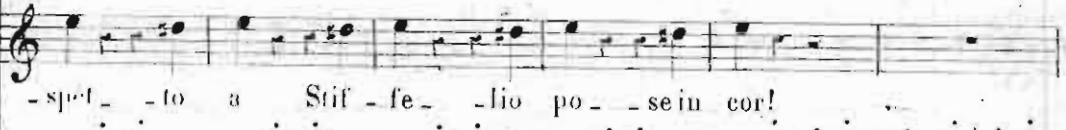
demone il so - spet-to, ah per ch'è un demone il so -


1. 

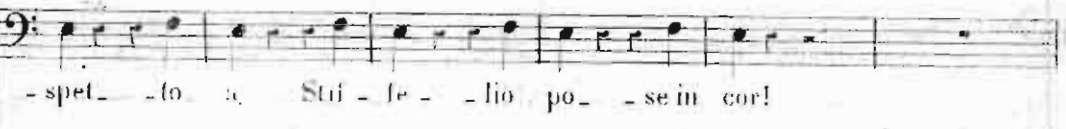
D 

S 

R 


F 

S 

J 









L. *f*

È mio pa-dre... Fi- ra vo-stra

D. *f*

Ah!

S. *f*

Chi ti sal-va, sem- gra-ra-to,

R. *f*

sie-te nel gri-dar-mi tra-di-tor Ah!

F. *f*

Ah!

S. *f*

- ra... ti pre- celo, o tra-di- tor Ah!

J. *f*

Ah!

f

Ah!

f

Ah!

f

Ah!

sf



1. *S.* su... me tut-ta ca - da al fi-ne, ma le ue-vi ahi quel

2. *A.*

3. *S.* dal... lo sde-gno che m'ac-cen-de? Cie-lo fi-ra già mi

4. *B.*

5. *T.*

6. *B.*

7. *P.*

8. *P.*

9. *P.*

10. *P.*

11. *P.*

12. *P.*

13. *P.*

14. *P.*

15. *P.*

16. *P.*

17. *P.*

18. *P.*

19. *P.*

20. *P.*

21. *P.*

22. *P.*

23. *P.*

24. *P.*

25. *P.*

26. *P.*

27. *P.*

28. *P.*

29. *P.*

30. *P.*

31. *P.*

32. *P.*

33. *P.*

34. *P.*

35. *P.*

36. *P.*

37. *P.*

38. *P.*

39. *P.*

40. *P.*

41. *P.*

42. *P.*

43. *P.*

44. *P.*

45. *P.*

46. *P.*

47. *P.*

48. *P.*

49. *P.*

50. *P.*

51. *P.*

52. *P.*

53. *P.*

54. *P.*

55. *P.*

56. *P.*

57. *P.*

58. *P.*

59. *P.*

60. *P.*

61. *P.*

62. *P.*

63. *P.*

64. *P.*

65. *P.*

66. *P.*

67. *P.*

68. *P.*

69. *P.*

70. *P.*

71. *P.*

72. *P.*

73. *P.*

74. *P.*

75. *P.*

76. *P.*

77. *P.*

78. *P.*

79. *P.*

80. *P.*

81. *P.*

82. *P.*

83. *P.*

84. *P.*

85. *P.*

86. *P.*

87. *P.*

88. *P.*

89. *P.*

90. *P.*

91. *P.*

92. *P.*

93. *P.*

94. *P.*

95. *P.*

96. *P.*

97. *P.*

98. *P.*

99. *P.*

100. *P.*

L
cri-ne ri-spet - ta - te - le, si-gno-re, ma-le uo-vi di quel cri-ne ri-spet - ta - te le, o si -

S
- rende, più non freno il mio fu-ro-re, cie-co l'i-ra-già mi - rende, più non fi-co no il mio fu -

D

R

F

S

J

Piano accompaniment

Detailed description: This is a page of a musical score, page 161. It features a vocal ensemble with parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Contralto (C), along with a piano accompaniment. The vocal parts are written in treble clefs, while the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are in Italian. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The piano part has a complex texture with many notes and rests.

più mosso.

1.

2.

S.

R.

F.

S.

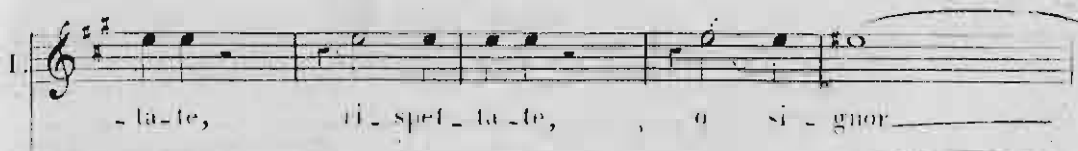
R.

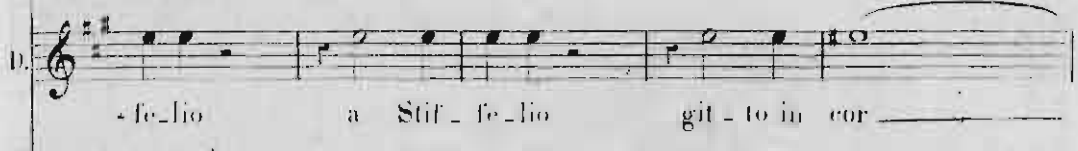
F.

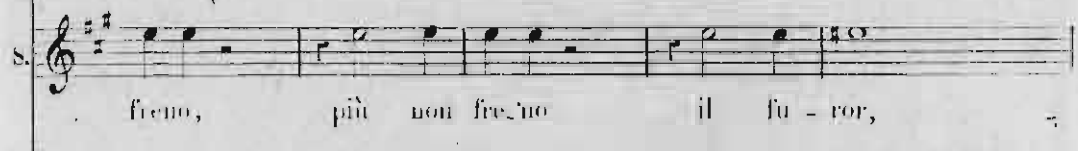
S.

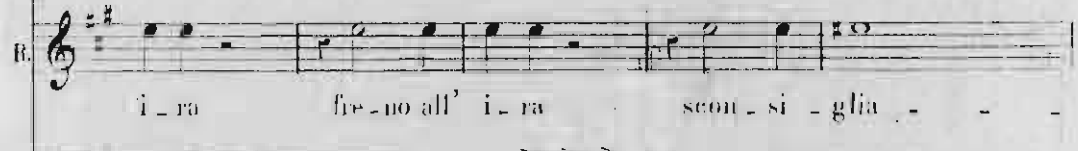
R.

più mosso.

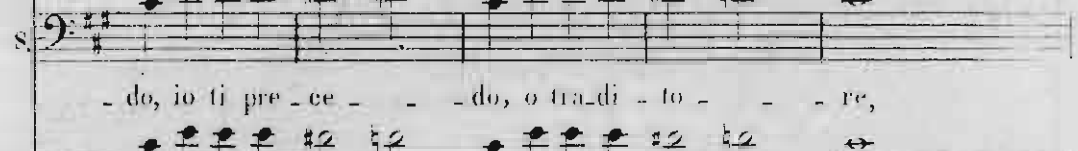
I.  - la - te, ri - spet - ta - te, o si - gnor

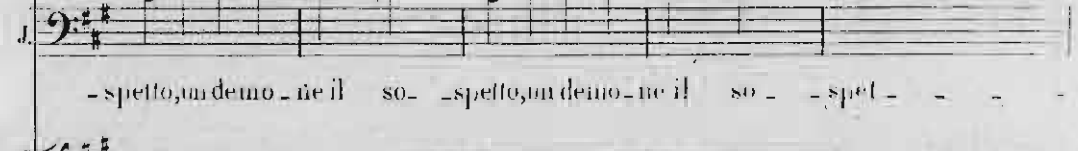
II.  - fe - lio a Stif - fe - lio git - to in cor

S.  freno, più non freno il fu - ror,

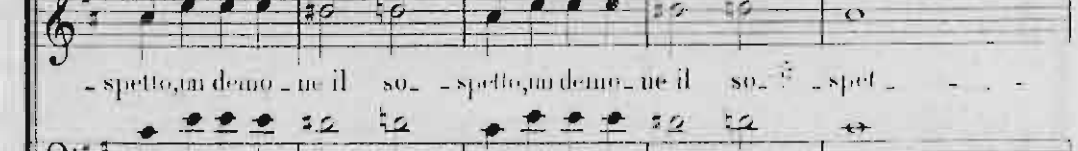
R.  i - ra freno all' i - ra scon - si - glia -

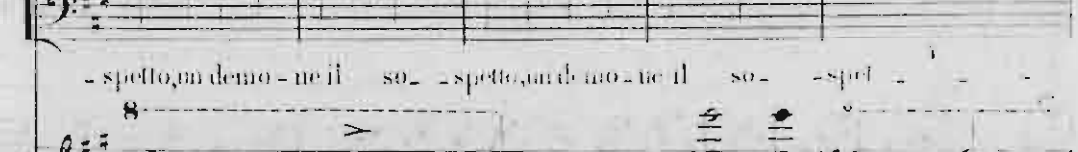
F.  - spetto, un demo - ne il so - spetto, un demo - ne il so - spet -

S.  - do, io ti pre - ce - do, o tra - di - to - re,

J.  - spetto, un demo - ne il so - spetto, un demo - ne il so - spet -

 a

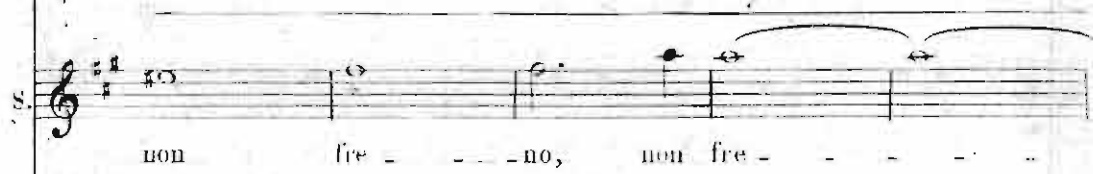
 - spetto, un demo - ne il so - spetto, un demo - ne il so - spet -

 - spetto, un demo - ne il so - spetto, un demo - ne il so - spet -

 a

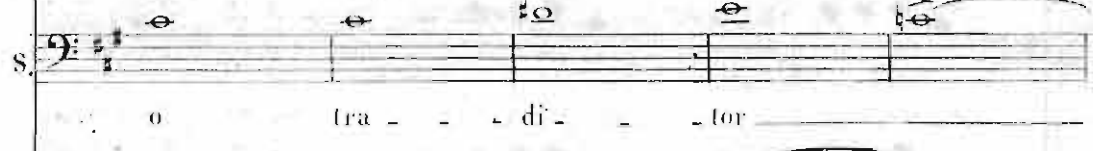
L. 

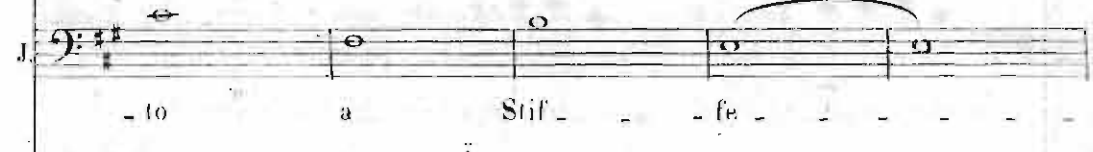
D.  *rispet - ta*

S.  non fre - - - no, non fre - - -

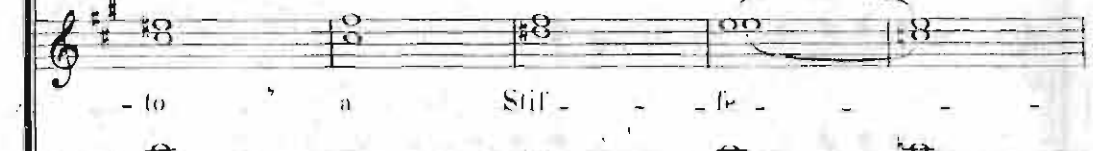
B.  - to sie - - - te nel gri - - -

F.  - to a Suf - - - fe - - -

S.  o tra - - - di - - - tor

J.  - to a Suf - - - fe - - -

 Suf - - - fe - - - lio git - - -

 - to a Suf - - - fe - - -

 - to a Suf - - - fe - - -



I - te - le, o si - gnor si - gnor, si -

II - git - - tò in cor! git - - tò in

S - - no il mio fu - - ror, il mio fu -

B - dar - mi tra - di - - tor, tra - di -

F - - lio git - - tò in cor, si a Stif - fe lio git - - tò in cor, git - - tò in

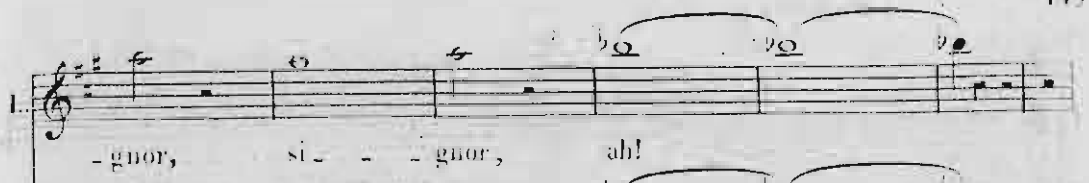
C - o tra - di - - tor, io ti pre - cedo, o tra - di - tor, o tra - di -

J - - lio git - - tò in cor, si a Stif - fe lio git - - tò in cor, git - - tò in

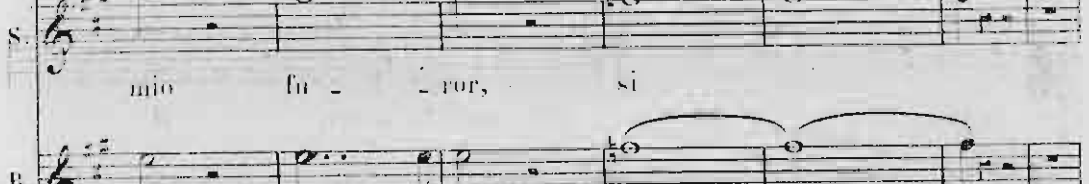
tò git - - tò in cor, git - - tò in

II - lio git - - tò in cor, si a Stif - fe lio git - - tò in cor, git - - tò in

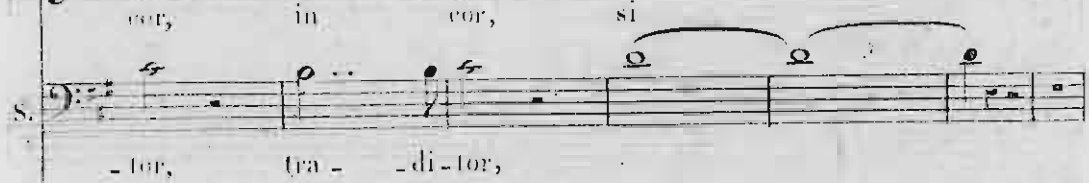
II - lio git - - tò in cor, si a Stif - fe lio git - - tò in cor, git - - tò in

I.  -gnor, si - - gnor, ah!

II.  cor, in cor, ah!

S.  mio fu - - ror, si

B.  - for, tra - - di - tor, si

T.  cor, in cor, si

S.  - tor, tra - - di - tor,

I.  cor, in cor, si

II.  cor, in cor, si

S.  cor, in cor, si



si - gnor!

in - cor!

fu - ror!

tra - di - tor!

in - cor!

tra - di - tor!

in - cor!

in - cor!

in - cor!

in - cor!

in - cor!

(Stiffelio e Jorg partono dalla destra;
Lima e Stankard dalla sinistra)

ATTO SECONDO

N° 15.

SCENA ED ARIA

« Ah dagli scanni eterei »

(Soprano)

SCENA PRIMA. Antico cimitero. Nel centro è una croce coi gradini; a sinistra la porta d'un tempio internamente illuminato; a cui si ascende per grandiosa scala; a destra più in fondo vedesi il castello di Stankar; la luna piove sua luce sulle sparse tombe ombreggiate da spessi cipressi; tra queste una ve n'ha di recente.

LARGO.

M. M. ♩ = 56

The musical score is written for Soprano and Piano. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'LARGO' and the metronome marking is 'M. M. ♩ = 56'. The score is divided into five systems. The first system includes a dynamic marking of 'pp' (pianissimo). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line starts with a melodic phrase that includes a fermata. The score concludes with a final cadence in the piano part.

pp

8

pp ff

LEVA (dal fondo agitatissima)

8+ Oh cie - - lo!.. do - ve son i to!..

quale incogni - ta forza qui mi tra - scina!... E - gli ver -

Più mosso. (♩ = 96)

- ra!.. qui?.. do - ve tutto e orro - re!... Sopra o - gni tomba

seul - - to in ci - fre spa - ven - to - - se il

First system of a musical score. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are "seul - - to in ci - fre spa - ven - to - - se il".

mo de - lit - to io leg - - go!... il mur - - mu - re do -

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "mo de - lit - to io leg - - go!... il mur - - mu - re do -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a *p* (piano) marking. The lyrics are "mo de - lit - to io leg - - go!... il mur - - mu - re do -".

gu' an - - ra mi par

Third system of the musical score. The vocal line has the lyrics "gu' an - - ra mi par". The piano accompaniment continues with a melodic line in the bass clef.

vo - ce che an rim - pro - ve - to

Fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics "vo - ce che an rim - pro - ve - to". The piano accompaniment continues with a melodic line in the bass clef.

(s'orgina tarcollando tra i sepolcri.)
tuo - ni!

Fifth system of the musical score. It begins with the instruction "(s'orgina tarcollando tra i sepolcri.)" and the lyrics "tuo - ni!". The piano accompaniment features a melodic line in the bass clef.

U. Tempo.

Ah! di mia madre è questo il santo a - vel - lo!

The first system of the score features a vocal line in a soprano clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor). The vocal line begins with a fermata on the word 'Ah!'. The piano accompaniment includes a prominent bass line with repeated eighth notes.

El - la sì pu - ra!... ed

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata on 'El - la sì pu - ra!'. The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line.

Ma - dre!... ma - dre, soc - cor - ri soc -

The third system shows the vocal line with a fermata on 'Ma - dre!'. The piano accompaniment has a more active bass line with repeated notes. The vocal line continues with 'ma - dre, soc - cor - ri soc -'.

- cor - ri al do - lor mi - o .

M. M. (♩ = 56)

PP LARGO.

The fourth system features a vocal line with a fermata on '- cor - ri al do - lor mi - o'. The piano accompaniment is marked 'PP LARGO' and includes a triplet of sixteenth notes in the right hand. The tempo and dynamics change significantly here.

The fifth system consists of piano accompaniment for the grand staff, showing a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes in both hands.

Two staves of piano introduction. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features a series of chords and melodic lines, with some notes marked with accents.

LINA.

con passione.

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "Ab da gli scan - ni e". The piano accompaniment consists of chords with a rhythmic pattern of eighth notes.

Second system of the vocal and piano accompaniment. The lyrics are: "te - re - i, du - ve - lo - a - ta". The piano accompaniment continues with the same chordal structure.

Third system of the vocal and piano accompaniment. The lyrics are: "sio - di al - la ma fi - glia". The piano accompaniment concludes with a final chord.

vol - gi - ti l'af - fan - no suo del

ve - di! Que - ste pen - ti - te

la - grime of - fri all' E - ter - no in

de - no, e se i - be - a - ti

pian - giu, pian - giu pu - re tu par - con -

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'pian - giu' followed by a quarter note 'pian - giu', then a half note 'pu - re' and a quarter note 'tu par - con -'. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands, creating a shimmering effect. The bass line has a steady eighth-note accompaniment.

- me .

This system contains the next two measures. The vocal line continues with a half note '- me .'. The piano accompaniment continues with the same complex texture of beamed sixteenth notes. There are some 'x' marks above certain notes in the piano part, possibly indicating fingerings or specific performance instructions.

Non vor - ra il suo per - do - na -

This system contains the next two measures. The vocal line starts with a half note 'Non vor - ra' followed by a quarter note 'il suo', then a half note 'per - do -' and a quarter note 'na -'. The piano accompaniment continues with the same complex texture.

- gar - mi llo per - re! ah!

This system contains the final two measures. The vocal line starts with a half note '- gar - mi' followed by a quarter note 'llo per - re!', then a half note 'ah!'. The piano accompaniment continues with the same complex texture.

dim.

no- non vorrai per do - no ne gar - mi Id

dimin.

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in grand staff notation. The music is in a minor key and 4/4 time. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The word 'Id' is at the end of the line.

di - o Iddio per te ah!

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'di - o Iddio per te ah!'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The vocal line has a slight upward inflection on 'ah!'.

no, non vorra il per -

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line has the lyrics 'no, non vorra il per -'. The piano accompaniment continues. The vocal line has a slight downward inflection at the end.

do - ne

Detailed description: This system contains the final two staves of music on the page. The vocal line has the lyrics 'do - ne'. The piano accompaniment continues. The vocal line has a slight downward inflection at the end.

- gar - mi - negar - mi - Iddio

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "- gar - mi - negar - mi - Iddio". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

- di - o - ue -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "- di - o - ue -". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

- gar - mi - ah! - negarmi Iddio per -

The third system of music features a vocal line with the lyrics "- gar - mi - ah! - negarmi Iddio per -". The piano accompaniment is mostly silent, with only a few chords visible in the grand staff.

- don.

The fourth system of music shows the vocal line with the lyrics "- don." and the piano accompaniment. The piano part is more active, with a prominent bass line of eighth notes and chords in the treble line. The system concludes with a double bar line.

*RAFF:**LINA. sotto voce.*

Lina... Li na! Parla te som_messo per pie_tade mio padre è qui

All.^o presto $\text{♩} = 100$ *pp*

RAFF:

presso In_do_vi_na Rodol_fo, sa tutto... Fede_ri_co sol re_o so

LINA.

spetta; vo_stro padre la prova ha di strutto. E il ri_morso che et_erno ne a

LINA.

-spetta? Fui sorpre_sa, non

RAFF:

Non lo_teme chi serve all'a_mo_re.

LINA.

v'è ma il mio core... Il pro-

RAFF.

Cru - da! sem - pre pur v'amo...

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a melodic phrase for the character LINA, followed by the lyrics 'v'è ma il mio core... Il pro-'. The piano accompaniment is in bass clef and provides a rhythmic foundation with chords and moving lines. A dynamic marking of 'RAFF.' (Ritardando) is placed above the piano part, indicating a change in tempo.

LINA.

- va te... I miei scrit - ti, l'a - nel mi ri -

pp

- dete... di qua - to - sto par - ti - te... par - ti - te, in - vo -

The second system continues the musical piece. The vocal line, still in treble clef, has the lyrics '- va te... I miei scrit - ti, l'a - nel mi ri -'. The piano accompaniment, in bass clef, features a prominent texture of chords, with a dynamic marking of 'pp' (pianissimo) indicating a very soft volume. The lyrics continue with '- dete... di qua - to - sto par - ti - te... par - ti - te, in - vo -'.

RAFF.

- la - te - vi... No: a di - fen - der - vi qui re - st -

The third system concludes the page. The vocal line, in treble clef, has the lyrics '- la - te - vi... No: a di - fen - der - vi qui re - st -'. The piano accompaniment, in bass clef, maintains the chordal texture from the previous system. A dynamic marking of 'RAFF.' (Ritardando) is placed above the piano part, indicating a final deceleration.

Ah par-ti - te, in - vo - la - te - vi -
 - rò. No: qui re - ste -

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'Ah par-ti - te, in - vo - la - te - vi -' on the first staff and '- rò. No: qui re - ste -' on the second. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, starting with a forte (f) dynamic. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Ah par-ti - te... in - vo - la - te - vi... ah!
 - rò. No, no: qui re - sto - rò

The second system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'Ah par-ti - te... in - vo - la - te - vi... ah!' on the first staff and '- rò. No, no: qui re - sto - rò' on the second. The bottom two staves are piano accompaniment in G major. The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

LINA. Allegro.
 Perder dun - que voi vo - le - te questa ni - se - ra tra -

The third system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'Perder dun - que voi vo - le - te questa ni - se - ra tra -' on the first staff. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, starting with a forte (f) dynamic. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

a piacere
 - di - ta!.. se resta - te, la mia vi - ta tutta in pianto tutta in pianto score

The fourth system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics '- di - ta!.. se resta - te, la mia vi - ta tutta in pianto tutta in pianto score' on the first staff. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, starting with a forte (f) dynamic. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ra! Ma le det-to non an-dre-te dal-la donna in-lu-

a-ta: chi ren-de-ste sven-tu-ra-ta bene-dir-vi ancor sa-

prà, chi ren-de-ste sven-tu-ra-ta bene-dir-vi bene-dir-vi ancor sa-prà, chi ren-de-ste sven-tu-

P allarg: un poco colla part.

-rata be-nedir-vi bene-dirvi an-cora sa-pra an-co-ra sa-prà.....

a Tempo *Cresc:*

ancor sa - pra

ff *ff*

Ah! per - der - dum - que - voi - vo -

f *p* *p*

- le - - te que - sta mi - se - ra tra - di - - ta! *se re -*

f

a piacere. *a piacere.*

sta - te la mia vi - - ta tutta in pianto tutto in pianto scorre -

p

-ra! Ma - le - det - to non an - dre - te dal - la

8

onna un di be - a - ta chi ren - de - ste sven - tu -

8

- ra - ta be - ne - dir - vi ancor sa - pra, chi ren - de - ste sven - tu -

stent.
p allarg un poco colla part.

- rata be - ne - dir - vi be - ne - dir - vi ancor sa - pra, chi rende ste sventu -

- rata be - ne - dir - vi be - ne - dir - vi an - co - ra sa - pra an - co - ra sa -

a Tempo.
8

pra..... an_cor sa

Piu mosso

pra an_cor sa pra an_cor

Piu mosso

- cor sa pra..... an_cor

Piu mosso

- cor..... sa

Piu mosso

- pra.

Piu mosso

SCENA E DUETTO.

Scegli... Un duello? Sì, mortale...

(TENORE E BARITONO.)

ATTO II. SCENA III.

LINA.

Musical staff for Lina's first line of music.

Allor Ro - del - fo sa - pra tut - to.
(Stankar sulla porta, improvvisamen -) STANKAR
In - tegri ha due spade.

RAFAELE.

Musical staff for Rafael's first line of music.

Io re - sto. Ei tut - to i - guo - t

ALLEGRO.

Piano accompaniment for the first system.

Musical staff for the second system.

Pa - dre! Ah, ne' vostri oc - chi

- rà... Parti - te.

Piano accompaniment for the second system, including a section marked (V.M. 108) p.

Musical staff for the third system.

leg - ge - ro (severa)

(Lina parte.)

Mob - be - di - te.

Piano accompaniment for the third system.

(Gittando il mantello e presentandogli le spade.)

SCENA IV.

RAFF:

STANKAR.

Scegli... Un du-el-lo?

(M.M. 80)
ALLEGRO VIVO.
pp

STAN:

RAFF:

Si... e mor-ta-le... Ma la

ff > *p*

ff > *p*

STAN.

...sor-te non è - - gualè... Che ri - cusi!... al mondo in

ff > *p*

ff > *p*

RAF

fa - cia vo' insul - tarti... La mi - nac - cia

i - o non curo... fia lo - da - to chi avrà un

ve - gliò ri - spet - tato... Se'un in - fa - me, un vi - le in -

STAN. con forza.

- degno... Né ancor tee - citi al - lo sdegno? spento

RAF.

finque è in te fo - no - re?.. Pa - zi - en - te son, si -

STAN.

RAF.

- guore... Oh mia rabbia!.. Ebben a - scolta... Basti!..

STAN.

M'o - di an - co u - na vol - ta; s'ora in - va - no t'ha gri - da - to vi - le, in -

- fa - me il labbro mi - o. fare a tut - ti di - sve - la - - tochi tu

RAF.

STAN.

si - a sapro ben i - - o. Ba - sti... Stan - kar!... You - tu -

- rie - ro che l'av - vol - gi nel mi - ste - ro... no - bil conte Ralla -

- el - - lo, tu non sei che un tro - va - tel - lot... Ah! tu - - na

RAF. (tremolo)

(presenta la spada a Raf, che
non scaglia un.

STAN.

RAF.

STAN.

spada! Gra - zie, o sorte! U - na spada! in guardia... A

RAF. STAN.

mor - - te. U - na spada!.. in guardia... A mor - - te.

RAF. (brandendo la spada.) a piacere non tanto lento.

A mor - - te. Nes - sun de - mone, ni un Dio a' miei

STAN.

A mor - - te. Nes - sun de - mone, ni un Dio a' miei

col - pi ti - tor - rà. Col tuo sangue il fu - ror mio lonta in -

col - pi ti - tor - rà. Col tuo sangue il fu - ror mio lonta in -

a tempo mosso.

fa - me ter - ge - - rà. Nes - sun de - mone, niun
fa - me ter - ge - - rà. Nes - sun de - mone, niun

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines (soprano and bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a prominent melodic line in the right hand with a series of ascending eighth notes, and a more rhythmic bass line. Dynamics include *f* and *>*.

Di - o a' miei col - pi - ti tor - rà. Col tuo san - gue il fu - ror
Di - o a' miei col - pi - ti tor - rà. Col tuo san - gue il fu - ror

The second system continues with vocal and piano parts. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *ff*.

mio fon - ta in - fa - me ter - ge - - rà.
mio fon - ta in - fa - me ter - ge - - rà.

The third system concludes the page. The piano accompaniment features a series of chords and melodic fragments. Dynamics include *ff* and *col*.

* Esegendosi l'Opera d. seguito si ommetteranno quest'ultime tre battute.

SCENA E QUARTETTO.

«Era vero? ah no!... è impossibile»

(SOP., 2 TEN. E BARI)

ATTO II. SCENA V.

(Si battono accanitamente.) (Stiffelio dalla porta del tempio.)

RAFAELE.

Musical staff for RAFAELE, treble clef, C major, 4/4 time.

TANKAR.

Musical staff for TANKAR, bass clef, C major, 4/4 time.

ALFIEDO.

ALFIEDO.

VIVO.

Piano accompaniment for the first system, starting with a forte (ff) dynamic and accents.

STIFFELIO.

(scende.)

Musical staff for STIFFELIO, treble clef, C major, 4/4 time.

Qual ro-mo-re!..

Un du-el-lo!..

Musical staff for piano accompaniment, treble clef, C major, 4/4 time.

Musical staff for piano accompaniment, bass clef, C major, 4/4 time.

RAFF:

STIFF:

Musical staff for RAFAELE and STIFFELIO, treble clef, C major, 4/4 time.

Ab-bas-sate or quell' armi... Stif-fe-liot!.. Voi

STAN:

Musical staff for STANFORD, bass clef, C major, 4/4 time.

Stif-fe-liot!..

Musical staff for piano accompaniment, treble clef, C major, 4/4 time.

Musical staff for piano accompaniment, bass clef, C major, 4/4 time.

♩ = 30.

siete! Santo è il lo-co che si pro-fa-na - te... se-

♩ = 30.

- pol-cri col pie-de pre-me - te, so-vra il ca-po la cro-ce vi

sta! (a Raff.) Di-o pur vi sa - rà. Ne la -

STAN. Vieni al - trove... a Ne la

RAFF.

p

STIFF.

-sciate... un di noi dee mo - ri - re... Io sa-provi da unque se-

-sciate... un di noi dee mo - ri - re...

C6

STAN.

STIF.

-gui-re. Dimmi scor-dia chi par-li. Di Di-o-o-ra

par-lo nel nome A-scol-tar-mi so-lo spet-ta qua

voi... Giu quell' ar-mi: sia l'of-

pp

(a Stankar.)

fe-sa co-per-ta d'o-bli-o... il fra-

STAN. STIF. (a Raffaele.)

-tel-lo per-do-ni al fra-tello... Mai... Piu

pp

gio - vin... tu - pri - a, Raf - fa - el - lo.

lo disarmo, e gli stringe la
mano.) STAN. (a Raff.)

la tua ma - no... Oh ce - ces - so i - nan - di - to! la man

STIF.

Ah! tra
strin - gi dell' uom ch'hai tra - di - to!

(a Stauker.)

- dito... Par - la - te? Il vo - ler mi -
Che dissi! - No. - la - sei - temi...

(*molto andosi.*)

LINA (*da lontano*) RAF. STIF. (*a Stankar.*) STAN. STIF.

-na-to... (Qui dell'armi) Oh ciel! Li-na!

Sisve-li il mi-sta-ro, Li-na! Sa-

LINA. *bo*

Gra-zia!.. gra-zia!.. Ro-dol - - - -

-prò alfi-ne il ve-ro.

bo

fo... *con voce soffocata.* STAN. *bo*

Gra-zia! E-ra dunque co-stui!... Müllert!.

STIF. *paura lunga. (a tutti.)* (a Lina.)

con disperzione. *Largo. - 56.* Ah! no!... è impos-sibile!.. Che ho men-

con disperazione.

- ti - to almen mi di - te... un ac - cen - - - - to un accen - to profe -

- ri - - to... vi scol - pa - - te, vi scolpa, te per pie - ta - - de! Ma tu

con forza.

ta - cit... ma tu ta - cit... E tolto il dub - - bio... il mio piè - ti schiac - ce -

LINA

(da se) (Lina spaventata si allontana da Stiffelio.)

STIFF. Ah scoppiata e omai la folgore, scoppiata e o -

- ra! il pie - ti schiac - ce - ra!

LINA

ma - i la folgo-re che ruggi - a, che ruggi - a sul-la mia

STAN (a Raffaele)

Or da

LINA

le sta...

RAF.

(a Stankar.)

Pron - to

STAN

Di - o con quel-le la - gri - me è il desti - no tuogia

LINA

la vi-ta che mi re-sta che mi

no...

STAN

scritto...

LINA.

espress:

181

Musical notation for LINA's vocal line, first system. Treble clef, 5/4 time signature. The melody is marked *espress:* and features a series of eighth notes with slurs.

STAN.

pe - - sta len - - ta mor - - tea me sa - -

Piano accompaniment for the first system. Treble and bass clefs, 5/4 time signature. The right hand plays a melodic line with slurs, and the left hand provides harmonic support with chords and single notes.

Reo tu

LINA.

- più

RAF.

STAN.

Che

più.

sei di tal de - lit - - - to che più inul - to non an -

Piano accompaniment for the second system. Treble and bass clefs, 5/4 time signature. The right hand features a complex, rhythmic pattern with slurs and accents. The left hand continues with harmonic accompaniment.

L.

Di - - o, che pa - dre sei.

STIF.

Vi scol - pa - - - -

R.

tar - - dasi

Dal mio brae - cio appren - - de -

S.

- dra.

Sò - - ra fu so - spe - so il

Piano accompaniment for the third system. Treble and bass clefs, 5/4 time signature. The right hand plays a melodic line with slurs, and the left hand provides harmonic support with chords and single notes.

LINA. *morendo.*

mi - - - - - serri, no, no, no non ue - gar - - - - - ni, non uegar - mi, mi pie -

s'io co - no - sca la vil - tà

STAN. *più tremendo* *morendo.* *al fin cadra*

LINA.

ta!

STIF.

Un ac - cen - - - - to un accen - to pro - fe -

non ue gar mi pie - tà!

- ri - - - - - te... vi scol - pa - - - - te, vi scol - pa - te per pie -

s'io co - no - sca vil - tà

più tre - men - do ca - dra!

non ne-gar mi pie - ta!

ta - do Ma tu ta - ci... ma tu

sio co - no - sca vil - ta!

piu tre-men-do ca - dra!

Dio, non negar mi, Dio, non negar mi

con forza.

ta - ci... e tol - to il dub - bio... il mio pie ti schiace.

apprenderai apprende-rai sio co -

so - ra sospe-so ta il ful-mi-ne, piu tre -

L. tu - a pie - tà! o gran Dio, non ne -

S. - ra al si - ti schiar - ce - ra!

R. - no - sca vil - tà! dal mio braccio ap - pren -

S. - mendo al fin ca - - drà! più tremendo al - fi - ca -

L. - tà o gran Dio, non ne - gar - - mi tu -

S. ³ è tolto il dubbio ³

R. - rai su co - no - sca co - no - sca

S. - dra! più tremen - do al - fi - - ne

- tà! non ne gar-mi pie - tà! non ne gar-mi pie -

è tolto il dub-bio! è tolto il dub-bio!

- tà! s'io co-no-sca vil - tà! s'io co-no-sca vil -

- drà! più tremen-do ca - drà! più tremen-do ca -

- tà! *ff* noi _____

è tolto il dub-bio! il mio piè ti schiace - rà!

- tà! *ff* ah! _____

- drà! *ff* ah! _____

N° 16.

PREGHIERA E FINALE II

„Non punirmi, Signor, nel tuo favore.“



ATTO II. SEGLITO DELLA SCENA VI.

(a Stiffelio.)

STANKAR.

M. M. $\text{♩} = 60$.
ALLEGRO.

Dessa non è, com-pren-di-lo, che de-vi o-ra pu-

STIFFELIO.

(a Stankar.)

-nire... Ab veg-go chi è il col-pe-volet O - nor vi fe' bran-

M.S. M.D.

M.B.

(a Raffaele.)

- di - re qual fer - ro aven - - di - car - mi... Non

STIFFE
(strappando la spada di mano a Stankar.)

più... ripren-di ar-mi...

RAFF.

Contro di voi... Nol

(con voce terribile.)

Difendi-ti... Non o-di in

vo'... No... no.

suon ter-ri-bi-le gri-dar ti-

mf

que - sto san - ctus tre - ma, a pu -

mir - ti, o per - fi - do, tre - ma, a pu - mir - ti, o

per - fi - do, tre - ma, tre - ma,

tre - ma, Po - ra fa - tal tuo

m.f.
trem.

Andantino. (M. M. ♩ = 72.)

STIFFELIO.

noh...

JORG.

SCENA VII. (dalla soglia del tempio.)

Stif - fe - lio?

CORO (interno.)

ff *dim.*
Non punir - mi, Si - gnor, nel tuo fu - ro - - - re.

ff *dim.*
Non punir - mi, Si - gnor, nel tuo fu - ro - - - re,

ff *dim.*
Non punir - mi, Si - gnor, nel tuo fu - ro - - - re,

Andantino. (M. M. ♩ = 72.)

p

per l'Organo.

(gli cade di mano, la spada.)

S. *Qua - le suono!* *Che*
(Raggiungendo Stiffelio.)

J. *I tuoi fratel - li so - no...*

o come al Sol ru - gia - da mi sfa - rò! *dim.* *Mi - se - re - re di*

o come al Sol ru - gia - da mi sfa - rò! *dim.* *Mi - se - re - re di*

o come al Sol ru - gia - da mi sfa - rò! *dim.* *Mi - se - re - re di*

S. *von?* *Con - for - tit... Ah!*

J. *Confor - ti chieggono....* *ff* *Torna in*

me, pie - tà Si - gno - re, *mi - se - re - re, e tue glorie can - te -*

me, pie - tà Si - gno - re, *mi - se - re - re, e tue glorie can - te -*

me, pie - tà Si - gno - re, *mi - se - re - re, e tue glorie can - te -*

Allegro (M. M. $\text{♩} = 85$.) (come in delirio.)

Me di . spera - to ab - bru - ciano i -
 - tel
 - ro.
 - ro.

Allegro (M. M. $\text{♩} = 88$.)

Orchestra.

STIFF.

- ra, in - fernal fu - ro - re, tran - quilli la man - ge - li - da voi

mi gra - va - te al co - re... ah fa - te pri - ma ch'ar - dermi le

ve - ne cessi il san - gue, e la virtù che lan - gue sa -

con forza.
rà più forte in me. La scia - te - mi lascia - te - mi lascia - te -

- mi... tutto il mio cor tutto il mio cor tutto per -

LIXA. Andantino. (M. M. ♩ = 72.)

STEFELIO

RAFFAELE

STANKAR.

JORG.

Non sen- ti- re.

sotto voce.

morendo.

Non pu- nir- mi, Si- gnor, nel tuo fu- ro- re,

sotto voce.

morendo.

Non pu- nir- mi, Si- gnor, nel tuo fu- ro- re,

sotto voce.

morendo.

Non pu- nir- mi, Si- gnor, nel tuo fu- ro- re,

Andantino. (M. M. ♩ = 72.)

p Organo.

CORO (Interno)

T. *p* Istan - te fiero!

S. *p* Istan - te fiero!

H. *p* Istan - te fiero!

S. *p* Istan - te fiero!

J. *p* Istan - te fiero!

Sol - le - va il tuo pen -

morendo.

o come al Sol ru - gia - da mi sfa - rò!

Mi - se - re - re di

morendo.

o come al Sol ru - gia - da mi sfa - rò!

Mi - se - re - re di

morendo.

o come al Sol ru - gia - da mi sfa - rò!

Mi - se - re - re di

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with rests. The fifth staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and a fermata.

(scosso.)

Ah!...

sie - ro... e chi sei tu ram - men - ta - ti!

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "me, pie - tà, Si - gno - - - - re, mi - se - re, e tue". The word "cresc." is written above the vocal lines.

me, pie - tà, Si - gno - - - - re, mi - se - re, e tue

me, pie - tà, Si - gno - - - - re, mi - se - re, e tue

me, pie - tà, Si - gno - - - - re, mi - se - re, e tue

Musical score for the third system. It consists of two staves for piano accompaniment. The music continues with chords and melodic lines.

I.

II. *con forza.* (*singinochia.*)

III.

IV.

V.

As - sas - sveria - no io so - no!!!

ff *PPP*
 glo - rie can - te - rò, mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se -

ff *PPP*
 glo - rie can - te - rò, mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se -

ff *PPP*
 glo - rie can - te - rò, mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se -

sotto voce.



Di pa-ce, di per-do-not...



Di-o, a parlarlo-roi spi-ra-mi...

Perdon! giam.

sotto voce.



Di pa-ce, di per-do-not...

sotto voce.



Di pa-ce, di per-do-not...

sotto voce.



Di pa-ce, di per-do-not...



-rere mi-se-rere. Non pu-nir-mi, Si-gnor, non pu-nir-mi, Si-



-rere mi-se-rere. Non pu-nir-mi, Si-gnor, non pu-nir-mi, Si-



-rere mi-se-rere. Non pu-nir-mi, Si-gnor, non pu-nir-mi, Si-



(Lina cade a piè di Stiffelio.)

I. *ff* Oh cie-lo!

S. *(sorgendo impetuosa)*
ma i - la per - fida - sia ma le - det - ta!.

R. Oh cie-lo!

S. Oh cie-lo!

J. *(Salta sul grandini ov'è la croce.)* *con forza.*
ff Da questa croce -

cres. *f*
- gnor, non pu - nir - mi, Si - gnor, nel tuo fu - ro - re, mi - se -

cres. *f*
- gnor, non pu - nir - mi, Si - gnor, nel tuo fu - ro - re, mi - se -

cres. *f*
- gnor, non pu - nir - mi, Si - gnor, nel tuo fu - ro - re, mi - se -

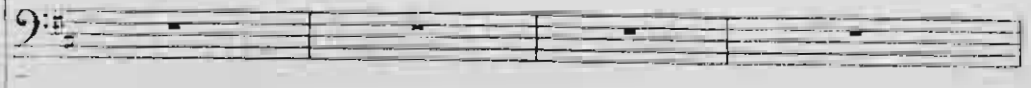
f



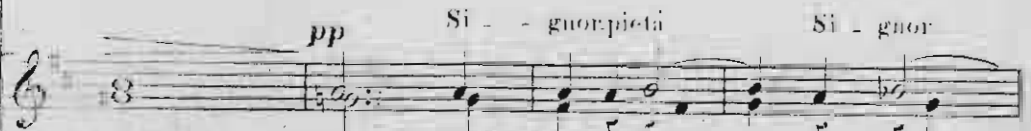
(va verso la croce baciandola.)



La Croce... ahimè... qual



- gli uomi-ni ha il Gius-to per-do-na-to....



re - - - re Si - gnor. pie - tà. Si -



re - - - re Si - gnor. pie - tà. Si -



re - - - re Si - gnor. pie - tà. Si -





1. *Oh sven - tu - ra -*

2. *ge - lo!... io... muo - jo!...*
 (Cade a piè della Croce.)

3. *Oh sven - tu - ra -*

4. *Oh: sven - tu - ra -*

5. *Oh sven - tu - ra -*

6. *pie - tà, Si - gnor! pp*
- gnor, pie - tà, pie - tà!

7. *pp*
- gnor, pie - tà, pie - tà!

8. *pp*
- gnor pie - tà, pie - tà!

9. *pp*

(Quadro e cade la tela.)

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are vocal parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and two other vocalists. Each of these staves begins with a whole rest and the vocal line "to!". The eighth and ninth staves are for two more vocalists, also starting with whole rests. The tenth staff is a piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes dynamic markings: *p* (piano), *res.* (crescendo), and *f* (forte). The piano accompaniment concludes with a double bar line.

ATTO TERZO.

SCENA ED ARIA

N.º 17.

«Lina, pensai che un angelo»

BARITONO.

SCENA PRIMA. Anticamera che mette a vari appartamenti. Sopra una tavola, due pistole e l'occorrenza per iscrivere.

M.M. $\text{♩} = 84$.

ALLEGRO
ASSAI
MOSSO.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line for the baritone, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef and the same key signature. The tempo is marked 'ALLEGRO ASSAI MOSSO' and the time signature is 'M.M. ♩ = 84'. The music begins with a piano (*f*) dynamic. The vocal line features a melodic phrase with eighth and sixteenth notes, while the piano accompaniment provides a rhythmic foundation with eighth notes and chords.

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain their respective parts, with the piano accompaniment showing more complex rhythmic patterns including sixteenth-note runs.

The third system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain their respective parts, with the piano accompaniment showing more complex rhythmic patterns including sixteenth-note runs.

The fourth system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain their respective parts, with the piano accompaniment showing more complex rhythmic patterns including sixteenth-note runs.

STANK:

(Stankar entra agitato leggendo una lettera.)

The fifth system begins with the vocal line for Stankar. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes. The vocal line starts with a few notes, followed by a rest.

Ei fugge!... e con tal

The sixth system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain their respective parts, with the piano accompaniment showing more complex rhythmic patterns including sixteenth-note runs.

The seventh system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain their respective parts, with the piano accompaniment showing more complex rhythmic patterns including sixteenth-note runs.

The eighth system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain their respective parts, with the piano accompaniment showing more complex rhythmic patterns including sixteenth-note runs.

The ninth system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain their respective parts, with the piano accompaniment showing more complex rhythmic patterns including sixteenth-note runs.

fo - glio Lina a se - guirlo tenta!... In - fame!... egli s'in - vo - la a mia ven-

(prendendo in mano la spada che teneva al fianco.)

detta! O spa - da dell'o - nor che per tant'

anni ciogevi il fianco del guerrier an - tico, e nei ci - menti a lui miete - vi

(gettandola a terra) (con disperazione.)

gloria...vanne lungi da - me... più non ti merto...

Di - sono - ra - to io son!... di - so - no - ra -

ANDANTE.

- to! $\bullet = 66$ E che la vi-ta mai sen-za lo-

pp *pp*

-nora? E un'onta... e ben... si tolga... si si un i-stan- te, e.

M.M. $\bullet = 84$

All^o

prende una pistola poi si arresta.

tut - to si - a fi - ni - to!

ff

And^{te} La sciar tutto!.. Suf - fe-liol.. la mia

And^{te}

fi-glia!.. la mia col-pe - vol fi-glia!.. chel... u - na

Adagio

Adagio M.M. $\bullet = 54$

la - gri - ma!... la - grima il ci - glio di un sol -

Oh quan - to sei tu grande, o do -

lor!... mi strappi il pian - to!

con espress.
 ANDANTE 5/4 Li - na, pensa che un an - gelo in te mi desse il

cie - lo, rag - gio d'amor pi - ris - simo

de - gli an - ni miei sul ge - lo... Stol - to!.. stolto!.. so -

- gna - i!.. stolto!.. sognai!.. spa - ri - fa spa - rita è la

gio - ja spa - rita è la gio - ja di mia - vi - ta,

rall:

u - na in - no - cen - te la - - - grana

legg:

spi - ran - do non ve - dro, ma no; so - lo segua ce al

fe - retro il di - so - no - re il di - so - no - re a - vro il di - so -

- no - re a - vro, so - lo segna - ce al fe - tu - ro

incalz. e Cresc.

se guace al fe - ro il di - so - no - re a - vro, solo segna ce al

dolce ed allarg. allarg. pp

le - retro il di - so - no - re a - vro a - - - - -

cupo. allarg.

SCENA II. (va a sedere commosso e scrive)

vro. Ah si fi - nisca....

pp All. mod.º MM = 92.

suggella il

Addio Stiffe - lio... ad - di - o e - stremo...

foglio, poi prende una pistola.

(entra Jorg astratto e fra sudico (soprreso accon - salendo l'aria) JORG.

JORG. STAN. STAN.

Ei qui ver - rà... Chi Voi!.. Stiffe - lio cer - co. E in acces - so a

M.M. = 158.

All.^o viv.

JORG. STAN.

tutti... A me noi fi - a quan - do sa - pra che Raffiel raggiunsi. Chedi'2...

pp

(entra nella stanza di Stiff:) SCENA III (con sorpresa)

JORG. grave. (partendo) STAN. dim.

Ei ver - rà tra - po - co... Qui Leu - thold, qui!.. Leuthold - qui,

ff

con voce soffocato

qui ver - rà Len - thid!... *morando.* *pausa langu.* In que - sto tetto u -

-no di noi mor - rà!

ff *All.^o assai vivo.* *M.M. ♩ = 88.*

dim: sempre.

(Tutto questo pezzo ad eccezione dell'ultima frase, deve eseguirsi estremamente piano.)

STANK:

M.M. ♩ = 88 *All.^o unitato.* *pp sempre pp*

Oi gioja i - ne - sprì - mi - bi - le.

con voce soffocata e convulsa.

che ques - to co - re i - non - di, è troppo, è troppo il

pal - pi - to che in tut - to me dif - fon - di! Con -

- vul - sa provo un' e - sta - si..... che qua - si par de -

con abbandono,
- li - - ro,..... che qua - si par de - li - - ro,.....

ansante,
... la voce ed il re - spi - ro man - car già sen - fo a -

me! Oh gio - ja i - ne - spi - ni - - bile!



gioja i - ne - spri - mi - bi - le! oh gio - ja! ah

gio - - ja! Ven - det - ta ah vien - ti, af -

- fret - ta - ti, ri - nasce - rò per te!

ven - det - ta ah vien - ti, af - fret - ta - ti, ri - nasce - rò per

te, per te!... ven - det - ta ah vien - ti, af - fret - ta - ti, ri - na -

- - sce - ro per te! Oh gio - ja! oh gio -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a rest and then the lyrics. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *pp* and *p*.

- ja! oh gio-ja i - ne spi - mi - bi -

The second system continues the vocal line with a dotted line indicating a long note or breath. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The dynamic marking *p* is present.

- le! oh gio - ja! oh gio - ja! oh gio-ja.....

The third system shows the vocal line repeating the phrase. The piano accompaniment provides harmonic support. The dynamic marking *p* is present.

..... i nesprimi - bi - le! oh gio-ja

The fourth system continues the vocal line. The piano accompaniment features some chordal textures. The dynamic marking *dim:* is present.

- ne - spi - mi - bi - le! oh gio - ja!

The fifth system concludes the vocal line. The piano accompaniment ends with sustained chords. Dynamic markings include *pp*, *p*, and *ritenuto*.

colta furca.

Ven - det - ta ah vie - ni, ah fret - ta - ti,

... rinasce - rò per te! vendetta ah vie - ni, ah

fret - ta - ti, rinasce - rò per te!

SCENA .

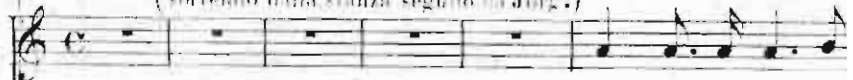
N. 18.

„Dite ai fratei,,

ATTO III. SCENA IV.

(sortendo dalla stanza seguito da Jorg.)

STEFANELLO.



Di te ai fratei che a

(p. 96.)

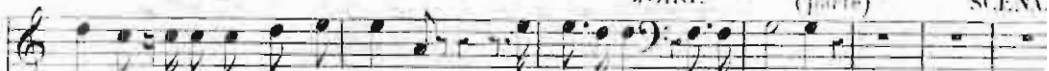
ALLEG. MODERATO



pp

JORG: (parte)

SCENA



tempio sarò fra pochi i stan-ti La-sciate-mi E gli vie-ne...

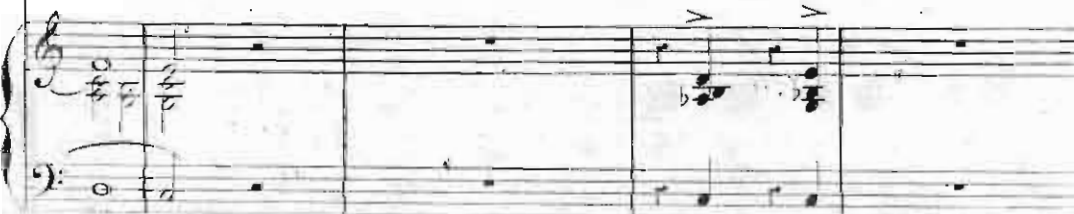


Si. Non un detto...

RAFFAELE.



Ricerca-re mi feste? Preve-do quai rimbrotti... Non m'è porò a-m-dette-sa...



Solo homi in chiesta... Che la reste, se pur libera fosse Lina?... Io mate... Qua le? Che dite!

chiedo... Rispondete Finz? Saver la Lina che qui l'at. A impossibil supposto?

(Finz parte) RAFF: STIF: tendo. E che cercate? Sa per se avo qui ca ra col pe vol liber ta de,

(Stiffelio conduce RAFF: in una stanza) RAFF: in una stanza) o l'ave-m-re di donna che per deste... la tutto dirote... (Cie - lo!)

SCENA E DUETTO

N.º 19.

Opposto e il calle che in avvenire

SOPRANO E TENORE.

(♩ = 96) ATTO III. SCENA VI.

ALLEGRO
MODERATO

STIFFELIO.

LINA.

Lue-vi-tabil fu questo col-loquio prima di sepa-rarci... che!... Par-

STIFF:

LINA.

STIFF:

-ti-te? Sì ques-ta sera... Voi!... come U-di-te.

STIFF: a mezzo voce con espressivo.

ALL. sostenuto.
(♩ = 88)

Op - posto è il cal - le che in av - veni - re

la no - stra vi - ta do - vrà se - gui - re...

ppp

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The lyrics are 'la no - stra vi - ta do - vrà se - gui - re...'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a simple bass line. The dynamic marking 'ppp' is placed below the piano part.

col guar - do fi - so sol - tanto in Di - o...

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with the lyrics 'col guar - do fi - so sol - tanto in Di - o...'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

vo' ras - se - gua - to vo' ras - se - gnato cor - rere il mi - o...

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line continues with the lyrics 'vo' ras - se - gua - to vo' ras - se - gnato cor - rere il mi - o...'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Voi, stretta all'uo - mo del vo - stro co - re,

Cresc.

Detailed description: This system contains the fourth line of music. The vocal line begins with the lyrics 'Voi, stretta all'uo - mo del vo - stro co - re,'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A 'Cresc.' (Crescendo) marking is placed above the vocal line, with a hairpin symbol indicating the dynamic increase.

duo *FIN*

trar - vi po - tre - te dal di - so - no - re... Chedi - te?

Allarg.

STIFF.

con espress:

Quan - do ci u - nim - mo spo - si,

a Tempo

per - chè do - vun - que do - vun - que perse - gui - ta - to,

a tutti il ve - ro mi - o nome asco - si,

dal dritto scio gliere tal no-do tal no-do è da - to.

LIDA. STIFF.

Quest' atto il frango!..Cielo! mi divorzio!... A voi, segna_telo... fermato io

string *cresc.*

LINA.

f'ho. Ah! fa - tal col - po atten - - dermi, Ro-

All: agitato (♩ = 152)

dol - - fo, qui sa - pe - a!... ma de - - gna di riu-

- pro - ve - ro al - me - no mi cre - de - a... No... du - no

spez - zo a - cerri - mo tro - vo sol qui l'or -

-ror!... tro - vo tro - vo sol l'or -ror Schia - cia - temi, ue -

colla parte.

- de - te - mi, schia - cia - te - mi, ue - ei - de - temi, morro per vostro a -

STIP. (con amarezza)

mor! Spera - - ste che per la - grime scemas - - so il dolor

Moderato assai (♩ = 80)

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over the word 'mor!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords in the right hand.

mi - o... che lon - ta incancella - bife co - pris - - si al fin d'o -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

- bli - o... che rassegnato ac - co - gliere po - tes - si il di so -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

- nor!... Ah viron quanto l'a - nima le of - fe - se dell' o -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a fermata over the final chord.

LINA

(stretta tocca di mano e corre alla tavola)

STIFF:

-nor!

A me quell'atto....

Date lo

Fir-

Allegro molto, (♩ = 158)

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics: "-nor! A me quell'atto.... Date lo Fir-". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and eighth notes. The tempo is marked "Allegro molto, (♩ = 158)".

LINA.

STIFF:

-ma - te? Si.

(Che a scul - - to!)

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "-ma - te? Si. (Che a scul - - to!)". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with some sixteenth notes and a dynamic marking of *f* (forte).

LINA.

Tra - ma - pen - sa - ste il

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "Tra - ma - pen - sa - ste il". The piano accompaniment features a descending melodic line in the right hand and a steady bass line, with dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo).

Firma.)

piangere....

a - ra tal dubbio e' tol - to....

En-

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "piangere.... a - ra tal dubbio e' tol - to.... En-". The piano accompaniment consists of a series of chords in both hands, providing harmonic support for the vocal line.

tram - bi siamo or li - beri, tut - to tra noi ces

gli rende la carta)

STIFF.

Ora il po - tre - te... U - di - temi... non pu, si -

per partire) LINA.

(risolta trattenendolo)

(con passione)

quo - ra... Il vo! *And.^{te} sostenuto.* Non... al lo - po - so

vol - goni, ma all' nom di san - to ze - lo...

Ei fi - no dal pa - ti - bo - lo a rei & dischi - do - li

cie - - lo... La don - - na più non sup - plica, La

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a half note 'cie' followed by a dotted half note 'lo...'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and a more complex rhythmic pattern in the treble.

don - - na più non sup - - pli - - ca, no più non

cres. e string.

The second system continues the vocal line with 'don - - na più non sup - - pli - - ca, no più non'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'cres. e string.' and a 'cresc.' marking. The vocal line has a fermata over the final note.

sup - plica, la colpa vol sta...

Lascia - te mi... las

colla parte.

The third system features the vocal line with 'sup - plica, la colpa vol sta...'. The piano accompaniment has a 'colla parte.' marking. The vocal line continues with 'Lascia - te mi... las'.

con forza, *dignitosa,*

Ro - dol - - to, Ro - dol - - to, se col -

- cia - temi... lascia - temi...

cres. *colla parte.*

The fourth system features the vocal line with 'Ro - dol - - to, Ro - dol - - to, se col -' and '- cia - temi... lascia - temi...'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'cres.' and 'colla parte.'.

Si getta a' suoi piedi ST.F.F. LINA 79

-ta - temi... Voi!... voi!... che u - drò?... Quan - to!

Allegro

Muller vo - luto udir non ha. *Andantino: ♩ = 67* Egli un patto propo -

dolciss.

ne - va ch'altra donna mi ren - de - va, quasi avessi lui per -

- duto, trovar pa - ce ancor po - tu - to... quasi a pezzo - tal vo

- lessì facquistarmi ancor l'o - no - re... quasi vi - ver

topotes _ si disca_cia_ta dal suo core... Dal tuo

Basti, basta...

donna! Ah voi dunque non capi_te l'a_mor mio!... Va... mi

con disperazione.

Amor!... che dite!...

sempre... v'amai sempre sempre v'a _ mo te _ sti monio. Idio no

Ah, che dite! Che mi dite!

Allegro

Allegro (♩ = 158.)

chiamo... Fu tra di_mento... Si...

Allegro. Ma co_chi?... Vi tra di_val... Fia

pp

LINA.

SCENA VII.

STIFF: Ciel!... Che!

spento... non ho il dritto... E là...

STANK.

JORG. (sulla porta con una spada insanguinata in mano) Non v'è più.

(che sarà entrato d'altra porta) Un'ucci-

STIFF: Un du-el - lo?

STAN: Un'osia - zio - ne... Chi po - teva il di - so -

JORG. sio - ne?

STAN: (Stankar parte)

JORG. - nore ri - ve - la restin to - zia (a Stiffelio) *allarg.* *tento.*

Vieni al tempio del Signo - re, virtù nuova avrai co -

717.

-là... Ah si, voliamo al tem - po, fuggiam le iniquità

All'agitato mosso 72

pp

por - te, de - lit - to solo e mar - te - qui l'io - movi stam -

con forza.

-pò. Ai se - duto - rie - sem - pio ri - man - ga questo

-tetto... Id - dio l'ha ma - le - det - to, l'ha ma - le -

p

-det - to l'ha ma - le - det - to, d'è - co - l'aria - gio

Ab - dum - que non vult inter - ru - con -
- la - mia il fulmi - no.

ben marc: il basso cant.

This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

- for - to al mio do - lo - re!... di - vo - lontario et -

This system contains the second two staves of the musical score. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same.

- ro - re per - do - no non a - vrò! Cle -

This system contains the third two staves of the musical score. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same.

- men - te Iddio dis - ser - ra di tua pietà il te -

This system contains the final two staves of the musical score. The vocal line concludes with lyrics. The piano accompaniment concludes with the same rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same.

so - ro, col pal - pi - te im - plo - ro tim -

- plo - ro d'un co - re d'un cor che non pie -

pp *ff*

co - dio Flama - le - det - to Flama - le - det - to ma - le -

p *8*

Per - da - no non u - vo per do - no non a -

det - to, e d'is - ta - nza d'is - ta - nza d'is - ta - nza

f *ff*

van, d'involo - lon - ta - rio erro - re d'involo -
no. L'ha male - det - te



- ta - rio erro - re perdo - no non avrò,
L'ha male - det - to, d'in - fa - mia il fulmi -



no no, perdo - no non a -
- nò sì d'in - fa - mia d'in - fa - mia il ful - mi -



vro, no, no, per - do - - no non a - vro ...
no, ah si, d'in - fa - mia il ful - - mi - no...

non catissimo

This system contains the first two systems of a musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part begins with a dense texture of chords and sixteenth-note patterns, marked *non catissimo*. The vocal lines are in a dramatic, expressive style.

Non a - vro!
Non ah! fug - giam!

This system contains the third and fourth systems of the musical score. The vocal lines continue with the lyrics "Non a - vro!" and "Non ah! fug - giam!". The piano accompaniment maintains its rhythmic intensity with chords and moving lines.

This system shows the piano accompaniment for the third system of the score, continuing the dense chordal and rhythmic texture.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system of the score, concluding the piece with sustained chords and a final melodic flourish.

PREGHIERA.

N.º 20.

„Confido in te, Signor, pinta „

ATTO III. SCENA IX. Interio d'un tempio gotico sostenuto da grandi arcate. Non si vedrà alcun altare; solamente appoggiata ad una colonna, è una cattedra, a cui si ascende per doppia gradinata

M.M. (♩ = 56)

ANDANTE
MAESTOSO.

Organo

Il popolo entra a poco a poco:

Federico e Dorotea entreranno poco più tardi - Poi

Lina, coperta d'un velo, va presso la cattedra a destra, finalmente Stankar a sinistra

Tutti *cantochiamo*

LINA

dolcissimo lunga

lunga

Confido in Te, confido in Te,

STANK

Se pu - mi chi m'ha tea -

DOROTEA con 1^{mi} Soprani

pp Sempre sotto voce

Non punir - mi, Si - gnor, nel tuo in -

pp Sempre sotto voce

Non punir - mi, Si - gnor, nel tuo in -

pp Sempre sotto voce

Non punir - mi, Si - gnor, nel tuo in -

pp Sempre sotto voce

Non punir - mi, Si - gnor, nel tuo in -

M. M. (♩ = 565)

levando il piano

76

stentato *ppp*

Signor pietà Signor pietà Non neghiamme,

di to nell' o

morendo re o co_me neh_bia al

morendo re o co_me neh_bia al

morendo re o co_me neh_bia al

morendo re o co_me neh_bia al

re o co_me neh_bia al

non neghi a me la tua bontà,

nor ch'è tu_o don, nell' o_nor ch'è tu_o

sol di le gue_rò!

sol di le gue_rò!

sol di le gue_rò!

sol di le gue_rò!

stentato

Con fiducia Te, confido in Te Signor pietà

don, come a Da - - - vide pen - ti

Mi - - se - re - re di me pietà, Si - gno - - -

Mi - - se - re - re di me pietà, Si - gno - - -

Mi - - se - re - re di me pietà, Si - gno - - -

Mi - - se - re - re di me pietà, Si - gno - - -

st. alato. pp

Signor, pietà, non neghi a me, non neghi a me

- to, Dio, con - ce - di mi can - ce - - - di mi per -

- re, *Cresc.* Mi - - se - re - re, e tue glo - - - rie can - to -

- re, *Cresc.* Mi - - se - re - re, e tue glo - - - rie can - - - to -

- re, *Cresc.* Mi - - se - re - re, e tue glo - - - rie can - - - to -

- re, *Cresc.* Mi - - se - re - re, e tue glo - - - rie can - - - to -

se al *del*
 la tua bontà Confido in Te, Signa pietà,
 don, Dio con - ce - di, Dio con - ce - di,
pppp
 re - re mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -
pppp
 re - re re - re, mi - se - re - re, mi - se -
pppp
 re - re mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -
pppp
 re - re mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -

non nieghi a me la tua bontà, Significa,
 Dio concedi perdon, perdon perdon,
ppp
 re - re mi - se - re - re. Non pu - nir - mi, Si - gnor, non pu -
pp
 re - re mi - se - re - re. Non pu - nir - mi, Si - gnor, non pu -
 re - re mi - se - re - re. Non pu - nir - mi, Si - gnor, non pu -
 re - re mi - se - re - re. Non pu - nir - mi, Si - gnor, non pu -

Signor, pietà,
 pardon, pardon, Come a Da-vi-de pen-
Cresc. nir-mi, Si-gnor, non pu-nir-mi Si-
Cresc. nir-mi, Si-gnor, non pu-nir-mi Si-
Cresc. nir-mi, Si-gnor, non pu-nir-mi Si-
Cresc. nir-mi, Si-gnor, non pu-nir-mi Si-

Signor, pietà, Signor, pie-tà, Signor, pietà,
 ti-to, Dio con-ce-di-mi con-ce-di mi, con-
 gnor nel tuo fu-ro-re, mi-se-re
 gnor nel tuo fi-ro-re, mi-se-re
 gnor nel tuo fi-ro-re, mi-se-re
 gnor nel tuo fu-ro-re, mi-se-re

Signor, pietà
 pie - tà,
 di mi per - don, per - don per -
 re, Si - gnor, pietà Signor, pie - tà,
 re, Si - gnor, pie - tà Si - gnor, pie -
 re, Si - gnor, pie - tà Si - gnor, pie -
 re, Si - gnor, pie - tà Si - gnor, pie -

re, pie - - tà...
 - don, per - - don!
 Si - gnor, pie - - tà...
 - tà, pie - - tà...
 - tà, pie - - tà...
 - tà, pie - - tà...
 - tà, pie - - tà...

SCENA FINALE.

Stiffelio ? Ecco mi.

ACTO III. Scena ultima. Ecco Stiffelio astrattato. Jorg dalla destra. Sono coperto di nee e lunga cappa. Stiffelio porta un gran libro.

LINA

STIFFELIO

JORG.

Andante

MARSTOS

ritorno sensibile

Stiffelio.

Udito ancor po-
rivedendosi)

Ec - conia.

1.

tró)

(Non mi co-
passando vicino a Lina)

DOR, con 1^{ma} Sop.

Qual dem!

PPP

Mi - se - re - re...

FED, con TENOR

PPP

Mi - se - re - re...

PPP

Mi - se - re - re...

STIFF & JORG

Qui re-sta-te

RO. Mi-se-re-re...

CO. Mi-se-re-re... JORG a STIFF

Li-na alforza...

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts: the upper staff is for the Soprano (RO.) and the lower staff is for the Contralto (CO.). The bottom two staves are for the piano accompaniment. The lyrics are: 'STIFF & JORG' above the vocal staves, 'Qui re-sta-te' under the CO. staff, 'Mi-se-re-re...' under the RO. staff, 'Mi-se-re-re... JORG a STIFF' under the CO. staff, and 'Li-na alforza...' under the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes.

Li-na alza il velo)

RO. Mi-se-re-re...

CO. Mi-se-re-re... Ciel!

JORG.

Spit - ran tu - ti in te...

RO. Mi-se-re-re...

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts: the upper staff is for the Soprano (RO.) and the lower staff is for the Contralto (CO.). The bottom two staves are for the piano accompaniment. The lyrics are: 'Li-na alza il velo)' above the RO. staff, 'Mi-se-re-re...' under the RO. staff, 'Mi-se-re-re... Ciel!' under the CO. staff, 'JORG.' under the CO. staff, and 'Spit - ran tu - ti in te...' under the piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic pattern.

(Dessa!) Ab si!

RO. Mi - se

CO. Mi - se

huj? Pensa o-ve sei!.. co-raggio... Mi - se

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts: the upper staff is for the Soprano (RO.) and the lower staff is for the Contralto (CO.). The bottom two staves are for the piano accompaniment. The lyrics are: '(Dessa!) Ab si!' above the RO. staff, 'Mi - se' under the RO. staff, 'Mi - se' under the CO. staff, 'huj? Pensa o-ve sei!.. co-raggio...' under the piano accompaniment, and 'Mi - se' under the CO. staff. The piano part continues with the same rhythmic pattern.

re - re... *STUF*
 re - re... Ma con fa - sa ho la mente ed il pensier mi

sluggo... *CO* Mi - se - re - re... *JORG.*
 Mi - se - re - re... il santolito schindi. C'spirera il Si

STUF *CO* Mi - se - re - re...
 Dicesi il ver... *JORG.* *CO* Mi - se - re - re...
 gior... *JORG.* *CO* Mi - se - re - re...

STIFFELIO molto agitato apre il libro e con voce tremante vi legge:

M. M. ♩ = 60.
GRAVE.

Ri-vo-l-to al-lor quel Divo al
il più piano possibile

pi-polo assem-bra-to mostrò l'a-dul-tera ch'era a'suoi pie-di... e co-sì

(siede sui gradini della scala a destra.)
Oh cielo!

dissi: Que-gli di voi che non per-co-sa la pri-ma

LINA. (con dolore)
(E non finì - sce!..)

STIFF:
pie-tra la prima pie-tra sca - gli. E la

JORG. (piano a Stiff.)
Che parli!

(guardando Lina)

(Lina si benzinò e si scaldò) *pausa (tempo poi con staccato)*

Soprano: - don - na - lu - don - na... per - don - na - ta - s - il -

Piano: Musical accompaniment for the first system.

(Lina cade sull'ultimo gradino a pie di Stiffelio)

Gran Di - - - - - ol

Soprano: - zò Per - do - na - ta per - do -

Alto: Che fai Stif - fe - lio!..

Piano: *M. M. ♩ = 80. stringendo a poco - a - poco il tempo.*

tutta forza.

Soprano: - na - - - - ta per - do -

Piano: Musical accompaniment for the second system.

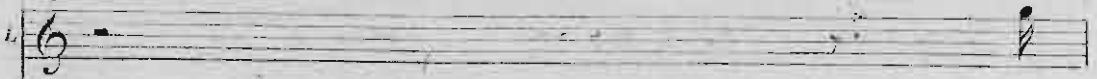
LINA

(ponendo la mano sul libro)

STIFFELIO: - na - - - - ta Id - - - - dio lo pro - - - - nan -

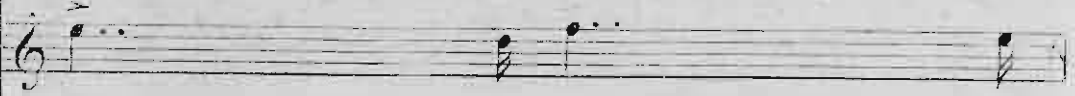
Piano: Musical accompaniment for the third system.

(Lina si alza da terra e con le mani alzate grida)



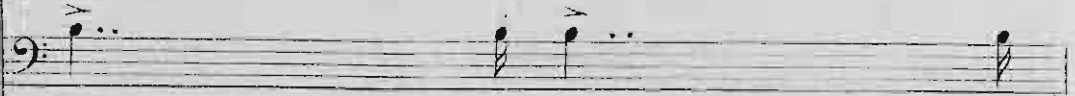
Gran

STIEF:



dio pro - - - - - nun -

STAN:

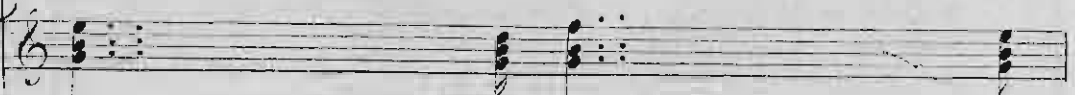
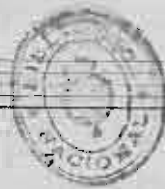


dio lo pro - - - - - nun

JORG:



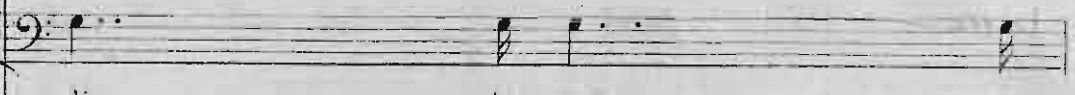
dio lo pro - - - - - nun



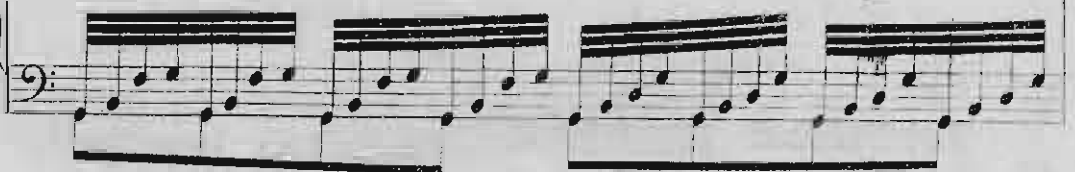
dio lo pro - - - - - nun



dio lo pro - - - - - nun



dio lo pro - - - - - nun



First system of musical notation, featuring a treble clef and a single staff with a long note and a fermata.

Second system of musical notation, featuring a treble clef and a single staff with a long note and a fermata.

Third system of musical notation, featuring a bass clef and a single staff with a long note and a fermata.

Fourth system of musical notation, featuring a bass clef and a single staff with a long note and a fermata.

Fifth system of musical notation, featuring a treble clef and a single staff with a long note and a fermata. A circular stamp is visible on the right side of the staff.

Sixth system of musical notation, featuring a treble clef and a single staff with a long note and a fermata.

Seventh system of musical notation, featuring a bass clef and a single staff with a long note and a fermata.

Complex musical notation system with multiple staves, including treble and bass clefs, and various rhythmic markings.

Complex musical notation system with multiple staves, including treble and bass clefs, and various rhythmic markings.

CATALOGUE DES OPÉRAS ITALIENS ET FRANÇAIS

Qui sont la propriété de Léon Escudier, 21, rue Choiseul.

Partitions Françaises

PIANO ET CHANT

GRAND FORMAT

	PRIX NETS
G. Verdi. Les Vêpres Siciliennes (5 actes).....	30
G. Verdi. Jérusalem (4 actes) ..	40
G. Donizetti. Dom Sébastien (5 actes).....	40
A. Thomas. Angélique et Médor. (1 acte).....	8

Format in-8°

Albert Grisar. Bonsoir, M. Pantaloni (1 acte).....	7
G. Donizetti. Elisabeth, drame lyrique en trois actes. . .	12
J. Offenbach. Ba-Ta-Clan, chinoiserie musicale (1 acte).....	5
A. Thomas. Le Cid (2 actes) ..	12
A. Thomas. La Tonelli, opéra-comique en 2 actes. . .	12
A. Thomas. Le Songe d'une nuit d'été (3 actes).....	12
A. Thomas. Raymond ou le Secret de la Reine, (3 actes).....	15
G. Verdi. Les Vêpres Siciliennes (5 actes).....	20
G. Verdi. Les deux Foscari (4 a.)	12
G. Verdi. Le Proscrit (<i>Ernani</i>) (4 actes).....	12
G. Verdi. Le Trouvère (4 actes). .	12
G. Verdi. Jérusalem (4 actes) ..	15
— Louise Miller (4 act.) . .	15
G. Rossini. Otello, édition de l'Opéra (3 actes)....	10
L. Clapisson. Gibby la Cornemuse (3 actes).....	15
A. Adam. Cagliostro (3 actes) ..	12
A. Adam. Richard en Palestine (3 actes).....	12
Beethoven. Les Ruines d'Athènes	5

Partitions Italiennes

PIANO ET CHANT

GRAND FORMAT

	PRIX NETS
G. Verdi. La Battaglia di Legnano	30
G. Verdi. Ernani (4 actes).....	30
G. Verdi. I Due Foscari (3 actes). .	30
G. Verdi. Giovanna d'Arco (4 a.)	30
G. Verdi. Il Tinto Stanislao (3 a. bouffe).....	30
G. Verdi. Aïda (3 actes).....	30
G. Verdi. Oberto di San Bonifacio (3 actes).....	30
Mercadante. Leonora (3 actes) ..	30

Format in-8°

G. Verdi. I Vespri Siciliani (5 a.)	20
G. Verdi. Luisa Miller (3 actes)	12
G. Verdi. Ernani (4 actes) ..	12
G. Verdi. I Due Foscari (3 actes)	12
G. Verdi. Attila (4 actes).....	12
G. Verdi. Macbeth (4 actes) ..	12
G. Verdi. I Lombardi (4 actes) ..	12
G. Verdi. I Masnadieri (4 actes)	12
G. Verdi. La Traviata (3 actes) . .	12
G. Verdi. Giovanna d'Arco (3 a.)	12
G. Verdi. Il Trovatore (4 actes). .	12
G. Verdi. Rigoletto (3 actes)....	12
G. Verdi. Stiffelio (3 actes)....	12
G. Pacini. La Fidanziata Corsa (4 actes).....	12
Gagnoni. Don Bucefalo (3 act.)	12
Pedrotti. Fiorina, semi-seria (2 actes).....	12

Partitions piano solo, grand format.

	Prix nets.
G. Verdi. Ernani.....	10
G. Verdi. I Due Foscari.....	10
G. Verdi. Macbeth.....	10
G. Verdi. Attila.....	10
G. Verdi. I Lombardi, Jérusalem (in-8°).....	8

	Prix nets.
G. Verdi. Il Trovatore.....	10
G. Verdi. Rigoletto.....	10
G. Verdi. La Traviata.....	10
G. Verdi. Luisa Miller.....	10
G. Verdi. Les Vêpres Siciliennes. .	15